

ВСТУПЛЕНИЕ

къ оперы

ВРАЖЬЯ СИЛА

музыка

Ноты с сайта www.notarhiv.ru

А. Н. СЪРОВА.

Переложение
Г. О. ДЮТША.

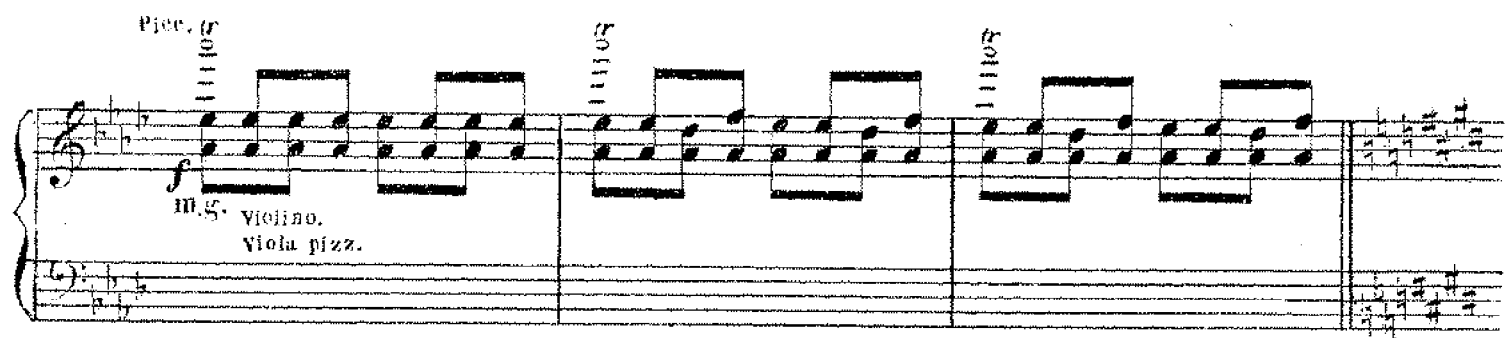
Allegro vivace.

PIANO.

нар

Violino.
Viola pizz.

cres:



First system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics: *sf*, *riten.*, *f*, *p*. Tempo marking: *a tempo.*. Trills: *tr* above notes in measures 3, 4, and 5.

Second system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics: *p*, *pp*. Trills: *tr* above notes in measures 1, 2, 4, and 5.

Third system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics: *ppp*. Trills: *tr* above notes in measures 1 through 8.

Andante maestoso.

Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Time signature: 3/4. Dynamics: *mf*, *f*.

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Time signature: 3/8. Dynamics: *f*, *pp*.

Adagio espressivo lamentoso et molto sostenuto.

This musical score is for a piano and cello duo, marked "Adagio espressivo lamentoso et molto sostenuto." The piece is in 3/8 time and features a key signature of three flats (B-flat, E-flat, and A-flat). The score is organized into five systems, each with a piano (p) and cello (cello) part. The piano part is written in the treble clef, and the cello part is in the bass clef. The score includes various dynamic markings: *ppp* (pianississimo) at the beginning, *p* (piano) in the first system, *pp* (pianissimo) in the second system, *cresc.* (crescendo) in the third system, *mf* (mezzo-forte) in the fourth system, and *p* (piano) in the fifth system. The tempo and mood are indicated by the title and the "Adagio" marking. The score is written for a piano and cello, with the piano part in the treble clef and the cello part in the bass clef. The key signature is three flats, and the time signature is 3/8. The score is organized into five systems, each with a piano and cello part. The piano part is written in the treble clef, and the cello part is in the bass clef. The score includes various dynamic markings: *ppp* (pianississimo) at the beginning, *p* (piano) in the first system, *pp* (pianissimo) in the second system, *cresc.* (crescendo) in the third system, *mf* (mezzo-forte) in the fourth system, and *p* (piano) in the fifth system. The tempo and mood are indicated by the title and the "Adagio" marking.

The first system of musical notation consists of three measures. The treble clef staff features a melodic line with a long slur spanning the first two measures. The bass clef staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the third measure.

The second system of musical notation consists of three measures. The treble clef staff continues the melodic line with a slur. The dynamic marking *piu f* (pianissimo forte) is written in the first measure. The bass clef staff continues the accompaniment.

The third system of musical notation consists of three measures. The treble clef staff shows a melodic line with a slur. The bass clef staff continues the accompaniment.

The fourth system of musical notation consists of three measures. The treble clef staff shows a melodic line with a slur. The bass clef staff continues the accompaniment.

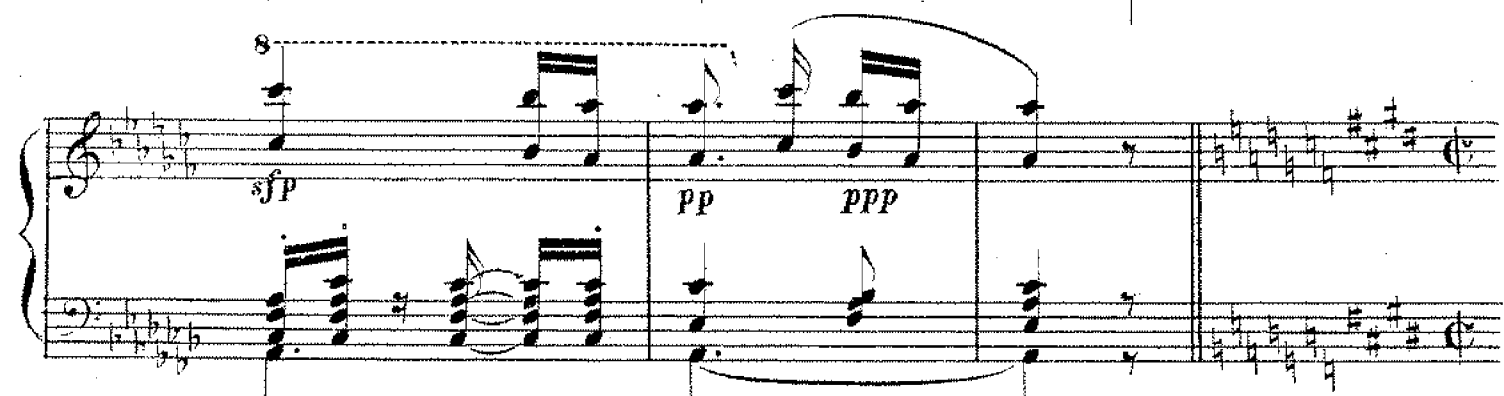
The fifth system of musical notation consists of three measures. The treble clef staff shows a melodic line with a slur. The bass clef staff continues the accompaniment.



First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a slur over the first two measures and a fermata over the third. The bass clef staff contains a rhythmic accompaniment of eighth notes. A dynamic marking *p* is present in the second measure. A bracket labeled "Corno Cello." spans the first two measures of the bass staff.

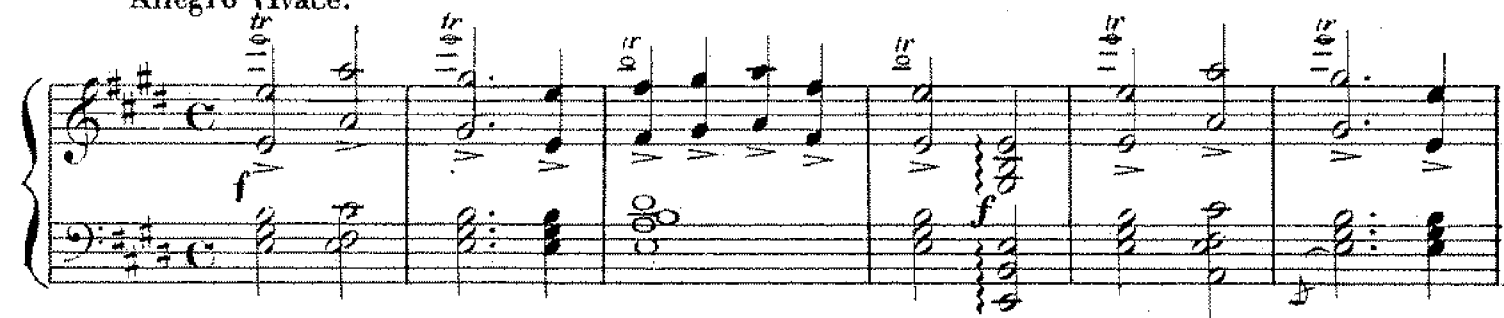


Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line with a slur and a fermata. The bass clef staff continues the rhythmic accompaniment. A dynamic marking *p* is present in the first measure.



Third system of musical notation. The treble clef staff begins with a dynamic marking *sfp* and a slur. The bass clef staff begins with a dynamic marking *sfp* and a slur. A bracket labeled "8" spans the first two measures of the treble staff. Dynamic markings *pp* and *ppp* are present in the second and third measures of the treble staff.

Allegro vivace.



Fourth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a slur and a fermata. The bass clef staff contains a rhythmic accompaniment of eighth notes. A dynamic marking *f* is present in the first measure.



Fifth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a slur and a fermata. The bass clef staff contains a rhythmic accompaniment of eighth notes. A dynamic marking *f* is present in the first measure. A bracket labeled "8" spans the first two measures of the treble staff.



Violino.
Viola pizz.

sf

Cello pizz.

This system shows the first staff with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). The music consists of eighth-note chords. The second staff, labeled 'Violino. Viola pizz.', contains a single eighth-note chord. The third staff, labeled 'Cello pizz.', contains a single eighth-note chord. The dynamic *sf* (sforzando) is marked above the first staff.



This system continues the musical notation from the first system, featuring eighth-note chords in the first staff and single eighth-note chords in the second and third staves.



ff

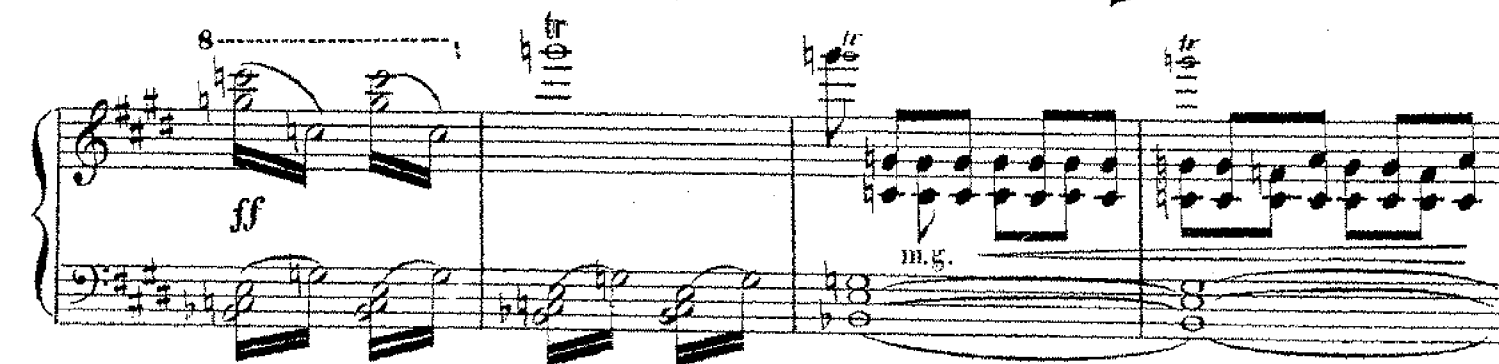
1 *f* Con fuoco.

This system features a first staff with eighth-note chords and a second staff with single eighth-note chords. The dynamic *ff* (fortissimo) is marked below the first staff. The first measure of the second staff is marked with a '1' and the instruction *f* Con fuoco. The third staff contains single eighth-note chords.



mf

This system continues the musical notation, with the first staff featuring eighth-note chords and the second and third staves featuring single eighth-note chords. The dynamic *mf* (mezzo-forte) is marked below the first staff.



ff

mf

This system features a first staff with eighth-note chords and a second staff with single eighth-note chords. The dynamic *ff* (fortissimo) is marked below the first staff, and the dynamic *mf* (mezzo-forte) is marked below the second staff.

First system of musical notation. The piano part (treble and bass staves) features a rhythmic pattern of eighth notes. The strings (violin and viola staves) play a sustained harmonic. Dynamics include *p* (piano) and *pp* (pianissimo). The system concludes with a 3/4 time signature change.

Andante maestoso.

Second system of musical notation. The piano part continues with a steady rhythm. The Trombi (trumpets) enter with a melodic line. Dynamics include *mf* (mezzo-forte), *f* (forte), and *sf* (sforzando). The system concludes with a 3/4 time signature change.

Third system of musical notation. The piano part features a melodic line. The strings play a sustained harmonic. Dynamics include *sf* (sforzando), *cres.* (crescendo), and *ff* (fortissimo). The system concludes with a 3/4 time signature change.

Andante.

Fourth system of musical notation. The piano part continues with a steady rhythm. The strings play a sustained harmonic. Dynamics include *p* (piano) and *mf* (mezzo-forte). The system concludes with a 2/4 time signature change.

(Заварьсьс поднимається.)

Fifth system of musical notation. The piano part continues with a steady rhythm. The strings play a sustained harmonic. The system concludes with a 2/4 time signature change.

СЦЕНА ДАШИ И АФИМЬИ

„ЧУЕТЬ, ЧУЕТЬ РЕТИВое“

изъ оперы

ВРАЖЬЯ СИЛА

А. Н. СЪРОВА.

Переложение
Г. О. ДЮТША.

Andante. (Даша сидитъ пригорюнившись около нее Афиmья.)

ДАША.

Чу - етъ, чу - етъ ре - ти - во - е, Не къ до - бру е -

PIANO.

го ще - мить— Пе - редъ го - ремъ иль бѣ - до - ю,

Го - во - рить, о - но бо лить!

Да че - му и быть и по - му Коль весь домъ у - насъ вверхъ

rosso più moto.

домъ, Ко - ли му - жу, какъ чу - жо - му, О по - стыль ро - ди - мый

домъ! Что за жизнь, что день, то сле - зы Вмѣ - сто

да - сии и люб - ви Брань, по прѣ - ки да у -

гро - - сы — Вмѣ - сто дру - ки и люб - ви,

Брань, по прѣ - ки, да у - гро - - сы —

Хоть на свѣ - тѣ не жи - ви!

imit. la rose *rall.*

(Речитативомъ во вѣ темнѣ.)

Дни про-ще-ны. е - ми - рит-ся И про-ща-ет-ся род-ня — А

Corni. *pp* *p*

pp *pp* *pp*

онъ Бога не бо - ит - ся! Про - ша - да - етъ по три дня! Въ го - сти ба - тюш - ку по зва - ли

sf colla parte.

Сынъ и думать не за - бытъ! Мы его къ о - бѣ - ду ждали, А и слѣдъ е - го про - стытъ!

pp p

ДАША. Тенро 1.

Чу - етъ, чу - етъ ре - ти - во - е Не къ до -

p

АФИМЬЯ.

Ви - дно ты не счастлива, Да - ша,

Тенро 1.

p

бру е - го ще - мнѣ Не - редъ го - ремъ иль бѣ -

Знать та - ла - ну нѣтъ ни въ чемъ.

f

до - ю, не - редъ го - ремъ,

Вотъ и къ намъ, на го - ре на - ше, За нес -

ing.

иль бѣ - до - ю, Го - во - рять, о - но бо - лѣтъ!

до не - сча - стье въ домъ, — за нес - ще не - сча - стье въ домъ!

rall.

rit.

pp

СЦЕНА ИЛИ И ХОРЪ ЗА КУЛИСАМИ

„УЖЬ Я СКОКЪ НА ЛЕДОКЪ“

изъ оперы

ВРАЖЬЯ СИЛА

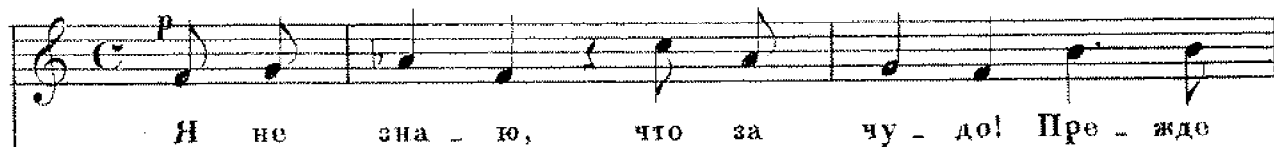
А. Н. СЪРОВА.

Переложение

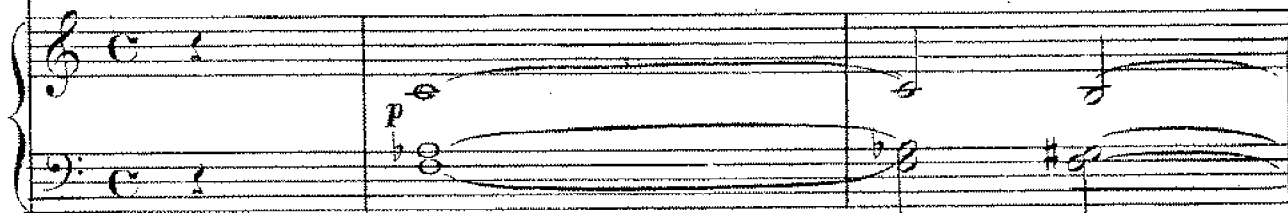
Г. О. ДЮТША.

(Илья въ шубѣ, съ тростью и шапкой, идетъ чрезъ комнату къ выходной двери.)

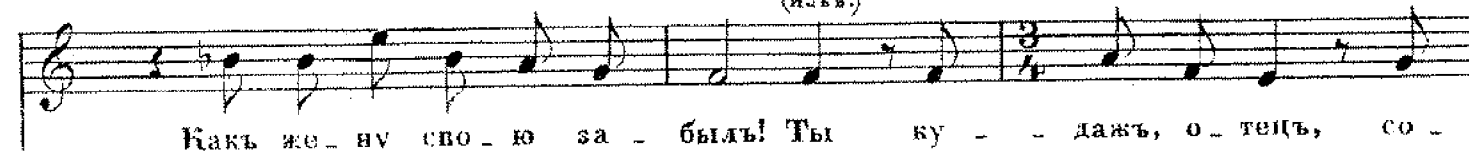
ДАША.



PIANO.



(Илья.)



брад - ся? Хоть бы

Илья.

Я бы - жать хо - чу отъ вась!

сы - ва - то дож - дал - ся...

Онъ до - мой не ка - жетъ глазъ!

Andante maestoso e pesante.

Я раз - вра - та
без - путс - тва

не на - ви - жу. Не въ та - кой — — — — — ужь

p colla parte.

p

я по - — — — — рѣ Лишь те — — — — — перь и свѣтъ и

pp

pp

ви - жу, Какъ жи - ву въ мо - — — — — на - сты - — — — — рѣ

Въ мі - рѣ по - жиѣ я до - вољ - но — — — — — Мнѣ по -

p

ра и на - но - кой!

А на васъ гля-дѣть мнѣ боль - но! Онѣ мнѣ

(Съ чувствомъ.)

сынѣ а не чу - жой! Ва - ша жизнь - вра -

espres.

гу от - ра - да! Ва - ша жизнь вра - гу от -

ра - да! Смѣхъ и го - ре для лю - дей!

Смѣхъ и го - ре для лю - дей!

(Съ чувствомъ.)
На чу - жихъ гла - дѣть до - са - да

На сво - ихъ е - ще тош - нѣй!

(На уличѣ подѣ окномъ звуки балабайки
топотаъ пляшущихъ и разгульные голоса.)

АЛТЫ.

Какъ у

ТЕНОРА.

Фальцетомъ.
(Только самые высокіе изъ теноровыхъ голосовъ.)

(Фортепіано и оркестръ за кулисами.)

f *mg.* (Въ томъ же темпѣ.)

на - ше - го дво - - ра,

какъ у на - ше -

ГО ДВО - - ра, какъ у - на - ше - го дво - ра При - у -

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). It contains the lyrics "ГО ДВО - - ра, какъ у - на - ше - го дво - ра При - у -". The middle staff is a vocal line in treble clef, continuing the melody. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs), featuring chords and moving lines in both hands.

ка - та - на го - ра!

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with the lyrics "ка - та - на го - ра!". The middle staff is a vocal line in treble clef, continuing the melody. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff, featuring chords and moving lines in both hands.

(СМОТРА ВЪ ОКНО.)

The third system of the musical score consists of two staves, both in grand staff. It features a piano accompaniment with chords and moving lines in both hands. The system concludes with a double bar line and a 3/4 time signature.

L'istesso tempo.

(Съ негодованіемъ.)

Дни мо - ли - твы ра - сту - па - ютъ — А въ Моск -

L'istesso tempo.

въ те - перь од - но! — Толь - ко пав - шутъ,

да гу - ли - ютъ, Толь - ко пѣ - снѣ да ви -

(Всѣ смотрятъ въ окно гдѣ музыка продолжается.)

но!

Не бо - ят - ся вид - но сме - рти -

Съ га - номъ, въ хрихъ, какъ шу - ты

Лю - ди э - то,

и ли чер - ти - Раз - бе - решь не ско - ро ты.

(Голоса подь окномъ.)

Ужъ и скокъ на ле - докъ,

ужъ и скокъ

Ужъ и скокъ на ле - докъ,

ужъ и скокъ

Ужъ и скокъ на ле - докъ,

ужъ и скокъ

Ужъ и скокъ на ле - докъ,

ужъ и скокъ

идья.

По кру - жа - ламъ адъ бро - мѣшный

f

Форт.

ff

— на ле - - докъ, ужъ я скокъ на ле - докъ Под-ло -

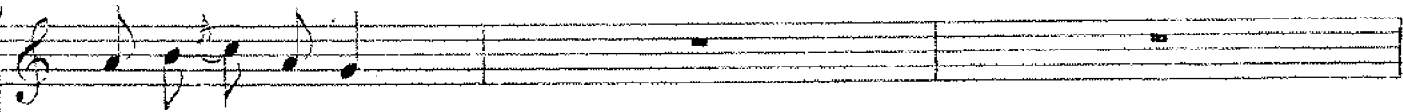
— на ле - - докъ, ужъ я скокъ на ле - докъ Под-ло -

— на ле - - докъ, ужъ я скокъ на ле - докъ Под-ло -

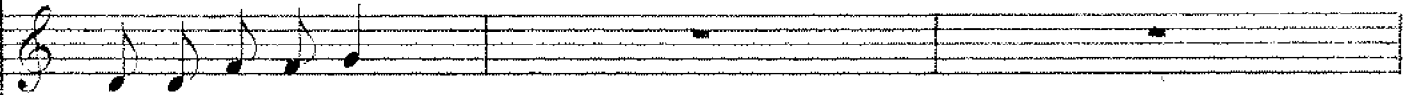
— на ле - - докъ, ужъ я скокъ на ле - докъ Под-ло -

По до - ро - гамъ...

вопъ и



ми-ся ка-бу-чекъ!



ми-ся ка-бу-чекъ!



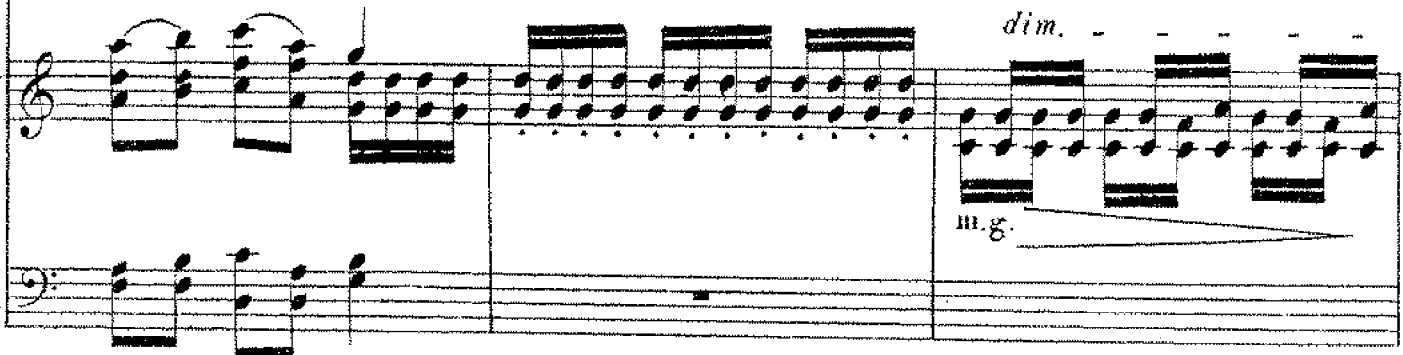
ми-ся ка-бу-чекъ!



ми-ся ка-бу-чекъ!



внѣ!



Гля-жь гу-ля-етъ твой сер-деч-ный, Блуд-ный

(Дверь на улицу т.е. въ сѣни—отворяется
пѣсня слышится. Петръ входитъ.)

Подло-мил-ся каб-лу-

Подло-мил-ся каб-лу-

Подло-мил-ся каб-лу-

Подло-мил-ся каб-лу-

сынъ мой, Петръ Ильичъ?—

КОРЪ ЗА КУЛІСАМИ.

Форт. и Кларн.
за сценой.

чокъ, Я у - па - ла на бо - чокъ!

чокъ, Я у - па - ла на бо - чокъ!

чокъ, Я у па ла на бо чокъ!

чокъ, Я у - па - ла на бо - чокъ!

ff

ff

чокъ, Я у - па - ла на бо - чокъ!

чокъ, Я у - па - ла на бо - чокъ!

чокъ, Я у па ла на бо чокъ!

чокъ, Я у - па - ла на бо - чокъ!

molto dim.

СЦЕНА ИЛЬИ И ПЕТРА

„Гдѣ былъ гулялъ“

изъ оперы

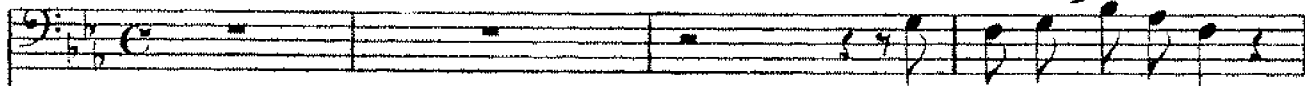
ВРАЖЬЯ СИЛА

А. Н. СЪРОВА.

Перекладъ

Г. О. ДЮТША.

ПЕТРЬ.



Въ Мо_сквѣ не мало мѣсть!

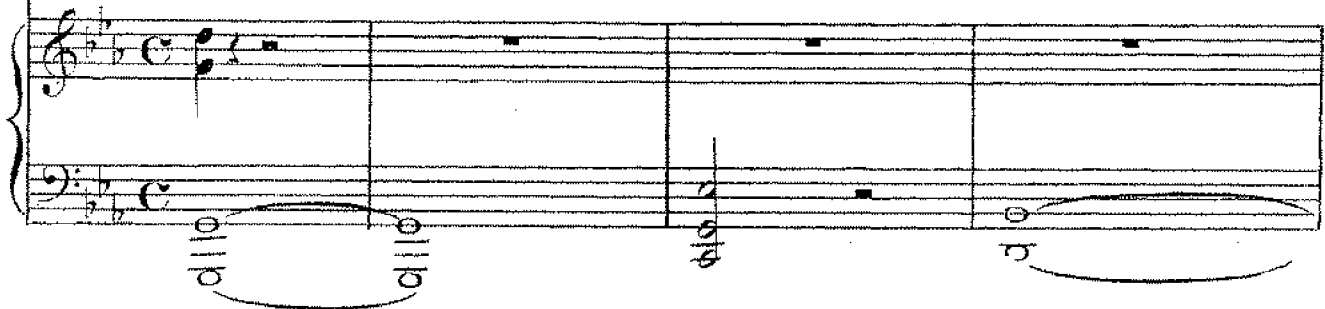
ИЛЬЯ.



Гдѣ былъ гу_лялъ, сы_нокъ родной?

Гу

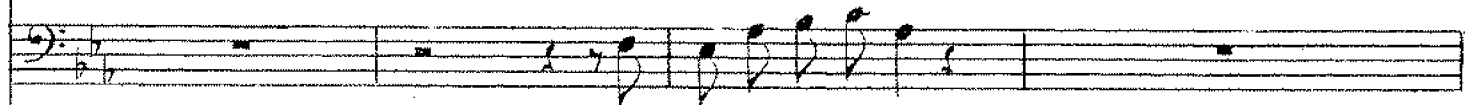
PIANO.



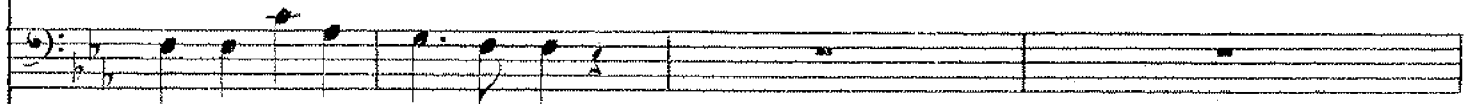
ДАША. (Нѣсколько робко, съ упрекомъ.)



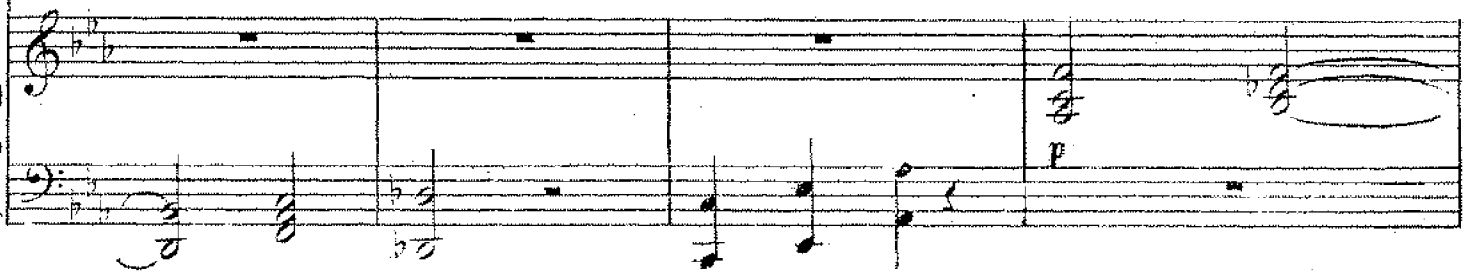
Сер_ца_етъ больно батюшка, Что



По_ка не на_до_вѣсть.



Лить-то дол_го бу_дешь ты



дур-но ты жи-вешь! Не ужь-тожъ я? (Тяжелого.)
У васъ не раз-бе-
Не я ви-ной!...

(Ачинья)

Онъ бро- - - - саль домъ, за -
решь!

былъ же - ну И за гу- билъ на

вѣкъ!

Че-резъ те - би и самъ и сталь про - на - - шін че-ло -

(Сквозь слезы.)

Ты самъ ме-ня у -

вѣкъ! Сви-за-ла по-ру - канъ ме-ня!...

вѣкъ!

По - - ка жи-ла у - ма - туш - ки, Не

зна - ла горь - кихъ слезъ!...

Сгу -

sf *sf*

За чах - ла я съ то - бой!

билъ се - бя за да - ромъ я!...

Me -

p *pp* *sf* *sf*

ПЕТРЪ.

ни при - во - ро - жи - ла ты - Ко - рень - емъ, во - ро ж - бой!

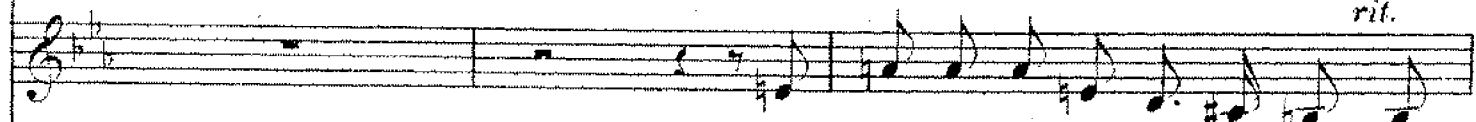
ИЛЬЯ.

Те -

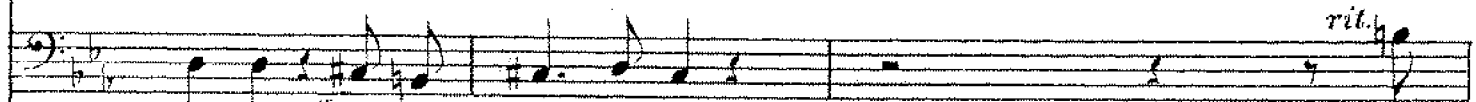
p



Те - бя ли при-во-ра - жи-вать, ты



Те - бя ли при-во-ра - жи-вать, ты

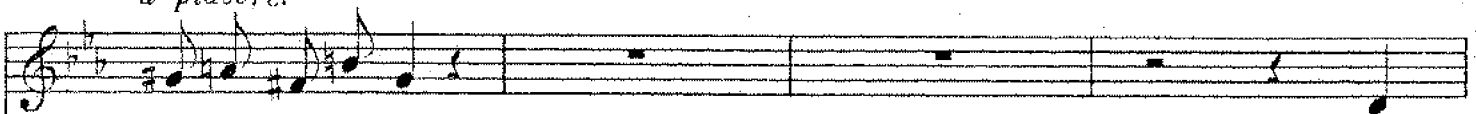


бя ли при-во - ра - жи-вать,

Ты



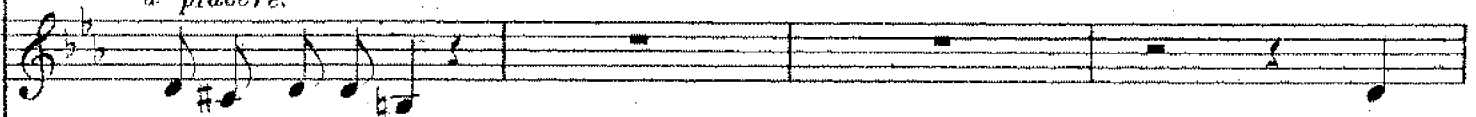
a piacere.



на-ренъ не изъ тѣхъ!

Пой -

a piacere.

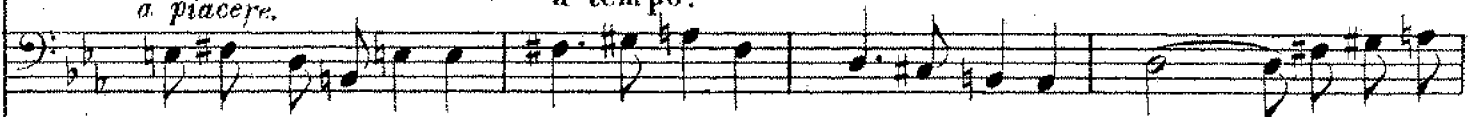


на-ренъ не изъ тѣхъ!

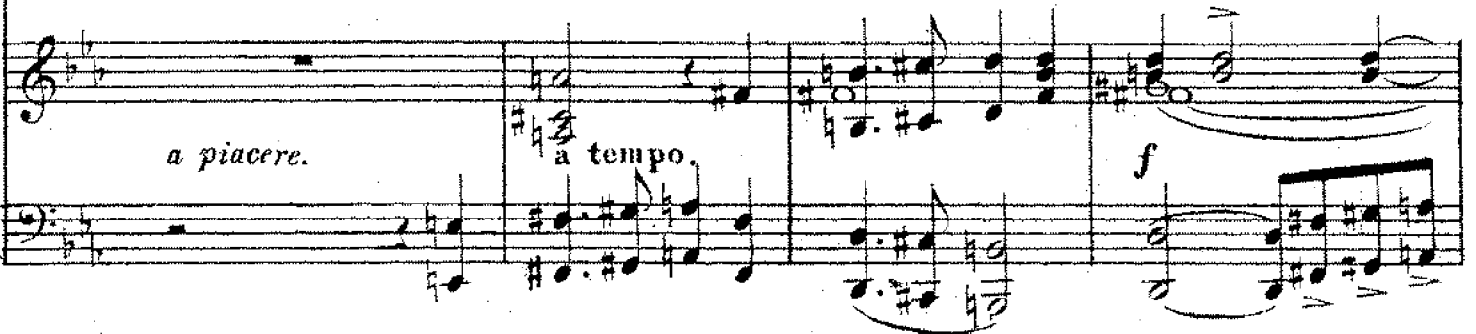
Пой

a piacere.

a tempo.



на-ренъ не изъ тѣхъ Ты самъ сво-ей о - хо-то - ю пой - дешь на вся-кій



дешь на вся-кій грѣхъ.

дешь на вся-кій грѣхъ.

ПЕТРЪ

грѣхъ!

Какъ жить те-перь? что дѣ-лать-ни? У-ма не при-го-

ff

marcatissimo.

АФИМЬЯ.

рѣш. тепло.

Жи-ви какъ лю-ди доб-ры-е и честны-е жи-вуть

жу!

Жи-ви какъ лю-ди доб-ры-е и честны-е жи-вуть.

p

dol.

pp

(Весело и оживительно)

Темпо 1.

По - ку - да серд - це до - ло до тог - да и по

жить

А вотъ ког - да со - ста - рю - сь и самъ при - мусь у -

(Настыжливо)

чить, Не стать же миѣ, на мас - ля - ной сна - сать - - ся на чи -

нать! Те - перь то и по - тѣ - шить - ся, по - нить да по - гу -

ПЕТРЪ. *бс*

ХОРЪ ЗА КУЛИСАМИ.

СОПРАНО. *лять!*

АЛТЪ. Ужъ и скокъ на ле - докъ, ужъ и

ТЕНОРЪ.

БАСЪ. Ужъ и скокъ на ле - докъ, ужъ и

ff (Музыка на кулисахъ.)

(Фортепиано за сценой)

скокъ на ле - докъ, ужъ и скокъ на ле -

скокъ на ле - докъ, ужъ и скокъ на ле -

докъ, Подло - мил - ся ка - блу - чокъ!

докъ, Подло - мил - ся ка - блу - чокъ!

ПЕТРЪ. (Смотря въ окно.)

Какъ ве - се - ло на у - ли - цѣ ка -

кой раз - гу - лять ки - нить!

рис.

Въ та - кѣ дни все - лѣ - е кто

Meno mosso.

до - ма см - антъ. Кто хо - четъ, пусть сна - ся - оз - си съ сна -

бой — я не зо - ву! А самъ, по - ка мнѣ ве - со - ло, какъ

Moderato.

хо - четъ си жи - ву!

(Спокойно и торжественно.)

Не такъ жи - ви какъ

хо - че - тся А такъ какъ Богъ во - дитъ! о -

пом - нись! Тиж - ко ви - дѣть васъ! Ду - ша мо - и бо -

литъ, Сво - я то во - ля въ на - гу - бу за во - дитъ и въ на - пасть. Ты,

Петръ, сто - ишь надъ про - пастью, смо - три, — чтобъ не у - пасть. Кто

впалъ въ гульбу рас - пут - ну - ю, то - му доб-ра не ждаты! Е -

marcato assai. *mf* *p*

(Съ ужасомъ.)

го о - сѣ-титъ лю-тый врагъ ры - ка - - ю-щій какъ левъ II

но - ве-детъ ну - темъ своимъ на зло, вол-жбу и гнѣвъ! Кто

cres: *ff*

въ путь всту-на-етъ вра-жес-кій, тѣмъ за-пертъ свѣтлый рай! Не -

pp *p* *pp*

Andante.

редь то-бо-ю два пу-ти— что хо-чешь, вы-би-рай!...

pp *или poco più*
2 Fed. pp

(Издали благовѣсть къ вечерни.)

Зво-нить!... По-ра!... Къ ве-че-рни я пой-

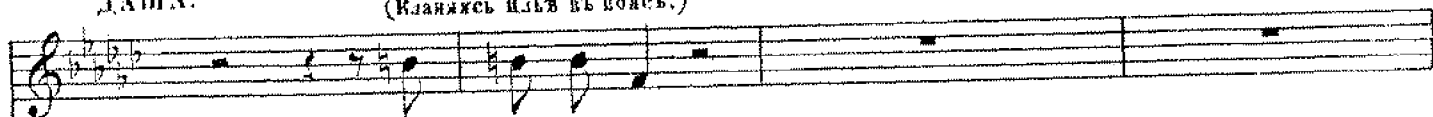
lento.

ду отъ васъ — Подъ э-тотъ звонъ ты вы слу-шай ро-

ди-тельс-кій при-казъ: О-ном-нись Петръ!

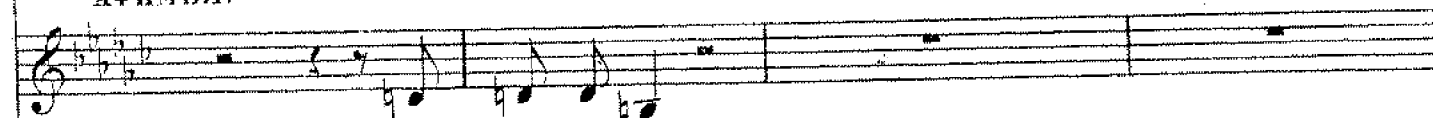
ДАША.

(Кланяясь Илье въ косясь.)

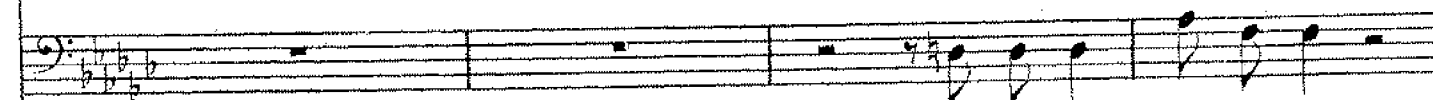


АФИМЬЯ.

Про - сти ты насъ!



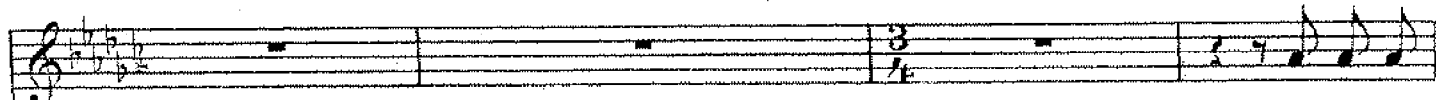
Про - сти ты насъ!



Про - сти - те вы ме - ня!

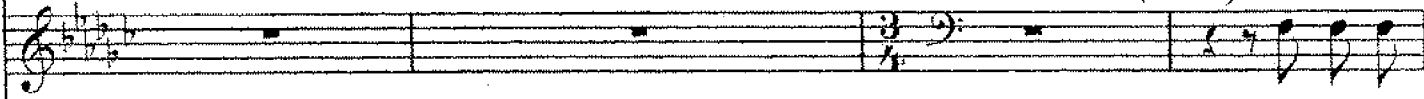


ДАША. (Становясь на косяки передъ Ильей.)



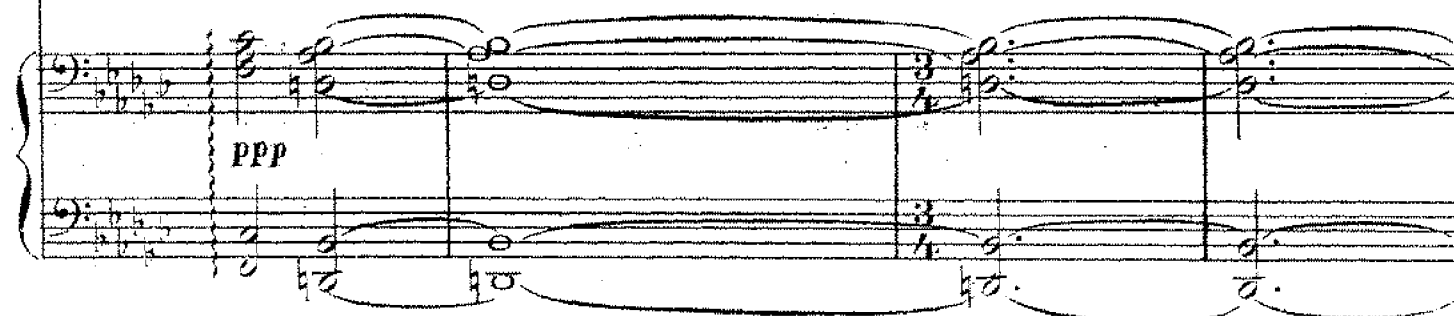
Бла - го - сло

ПЕТРЪ. (Тяже.)



Бла - го - сло -

Въ мо - на - сты - рѣ оста - нусъ жить до свѣ - тла - го и дни.



ви!

зя!

Не сто - и - те; да чни - те луч - ше

cantabile.

жить! От - ца бла - го - сло - ве - ні - е ста - рай - тесь, за слу -

жить Да жди - те со сми - ре - ні - емъ, чтобъ я е - го при -

*pp**colla voce.*

(Ветру грозы.)

несь. А бoзь не - го по гиб - нешь ты, и

The first system consists of a vocal line in the upper staff and piano accompaniment in the lower staves. The key signature has two flats (B-flat major). The vocal line begins with a series of eighth notes. The piano accompaniment features a prominent bass line with a forte (*f*) dynamic marking.

(Уходят, Афонья и Даша его провожают.)

про - на - дешъ какъ несь!

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a melodic contour with some slurs. The piano accompaniment includes dynamic markings of *p* (piano) and *ff* (fortissimo).

The third system shows a continuation of the musical themes. It includes a large crescendo leading into a fortissimo (*ff*) section, indicated by a thick wedge and the *ff* marking. The piano accompaniment has a complex texture with many beamed notes.

The fourth system concludes the piece. It features a piano (*p*) section followed by a fortissimo (*f*) section, with a final cadence. The piano accompaniment uses thick beamed notes to create a powerful sound.

СЦЕНА ДАШИ И ПЕТРА

„СЛЫШАЛЪ БАТЮШКИНО СЛОВО“

изъ оперы

ВРАЖЬЯ СИЛА

А. Н. СЪРОВА.

Переложение

Г. О. ДЮТША.

(Петръ садится къ столу въ мрачной задумчивости, Даша къ нему заскачетъ.)

Poco Agitato.

PIANO.

mf

ДАША.

(Важно и робко.)

Слы-шалъ ба - - тюш-ки-но сло-во? Слы-шалъ ба - - тюшкинъ при-

савъ? Ты ме-ня по-лю-бишь-сно-ва? Сно-ва ладной-деть у- насъ?

p ritard.

ВЕТРЬ. (Мрачно.)

Былъ и ладъ, да вдругъ не ста - ло Бы - ло вре - мя,

ждалъ _____ та- кой на пас- ти Слю- вно гро- - мотъ онъ у -

даша. (Все очень не смѣло.)
блѣ! _____ Ес- ли ты бо- иш- ся Бо- га,

Хо- чешь гнѣвъ _____ о- тца у- нить Во- ро- ти ты

хоть не мно- го Мнѣ лю- бовь сво- ю о- нить!

Вотъ что зна - чить ба - бы сле - зы Вотъ что за - ша бол - тов -

ня. Отъ ро - ди - те - ля у - гро - зы Чуть не про -

- блялъ онъ ме - ня! Мнѣ и такъ на свѣ - тѣ то - шно,

Серд - це но - етъ день и ночь!

Più mosso.

А ты лѣзешь какъ на

роч-но — О - той - ди ты, Да - рья прочь!

ДАША.

Темпо 1.

Ты ска - жи, — я не - чу - жа - я. — Что за - го - — ре у те-

бѣ? (Почти про себя.)
 ПЕТРЪ.
 Ес-либѣ ты бы-ла чу-жа-я Го-ре-вать не сталъ-бы

нар

Чѣмъ те-
 я!

бѣ — я на-до-ѣ-ла! Въ чомъ ска-

жи, ви - на мо - я?

Толь ко

This system contains the first two staves of music. The vocal line (treble clef) begins with a long note on 'жи,' followed by a melodic phrase on 'ви - на мо - я?'. The piano accompaniment (bass clef) provides a harmonic foundation with chords and moving lines. The key signature has one sharp (F#).

хны - чешь, то и дѣ - ло Толь - ко жа - лишь какъ змѣ - я!

This system continues the musical piece. The vocal line features a more active melody with eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment includes arpeggiated chords and sustained notes. The key signature changes to two flats (Bb, Eb).

ДАША.

(Горько и очень робко, едва высказываясь.)

Ес - ли я те - бя свя - за - ла,

This system introduces a new character, Dasha, and includes specific performance directions. The vocal line starts with a rest, then enters with the lyrics. The piano accompaniment features dynamic markings 'p' (piano) and 'sf' (sforzando). The key signature remains two flats.

Un poco piu lento.

Ес-ли я те-бя свя-за-ла

This system contains the first musical staff. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It begins with a rest, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of two flats. It features chords and moving lines in both hands.

От-пу-сти ме-ня до-мой!

ПЕТРЪ. (Ходямо.)

Ты да-вно бы такъ свя-

This system contains the second musical staff. The vocal line continues with the lyrics "От-пу-сти ме-ня до-мой!". The piano accompaniment includes dynamic markings: *pp* (pianissimo) and *f* (forte). The system concludes with the vocal line starting the phrase "Ты да-вно бы такъ свя-".

за-ла! у-би-рай-ся съгласъ до-мой!

This system contains the third musical staff. The vocal line continues with the lyrics "за-ла! у-би-рай-ся съгласъ до-мой!". The piano accompaniment features a *f* (forte) dynamic marking and includes some complex rhythmic patterns with beamed notes.

Музыкальный фрагмент, состоящий из четырех систем нот. Первая и вторая системы представляют собой фортепианное сопровождение. Третья система включает вокальную партию с текстом «Да лег...» и фортепианное сопровождение. Четвертая система включает вокальную партию с текстом «ко-ли... мѣсь то-бо-ю Раз-ста...» и фортепианное сопровождение. Музыкальный стиль — романс или песня. Ключевая подпись — три sharps (F#, C#, G#). Ритм — 4/4. Динамика — *f* (форте) в начале, *p* (пиано) в третьей системе.

Да лег...

ко-ли... мѣсь то-бо-ю Раз-ста...

Вать - - ся, ми - - - лый мой!

The first system of the musical score. It consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line has a melody with some rests. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The lyrics are written below the vocal line.

ПЕТРЪ.

А дер. коль съ не. лю. бо. ю Вѣкъ свой ма. ять. ся съ же. ной. —

The second system of the musical score. It continues with a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melody with some rests. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The lyrics are written below the vocal line.

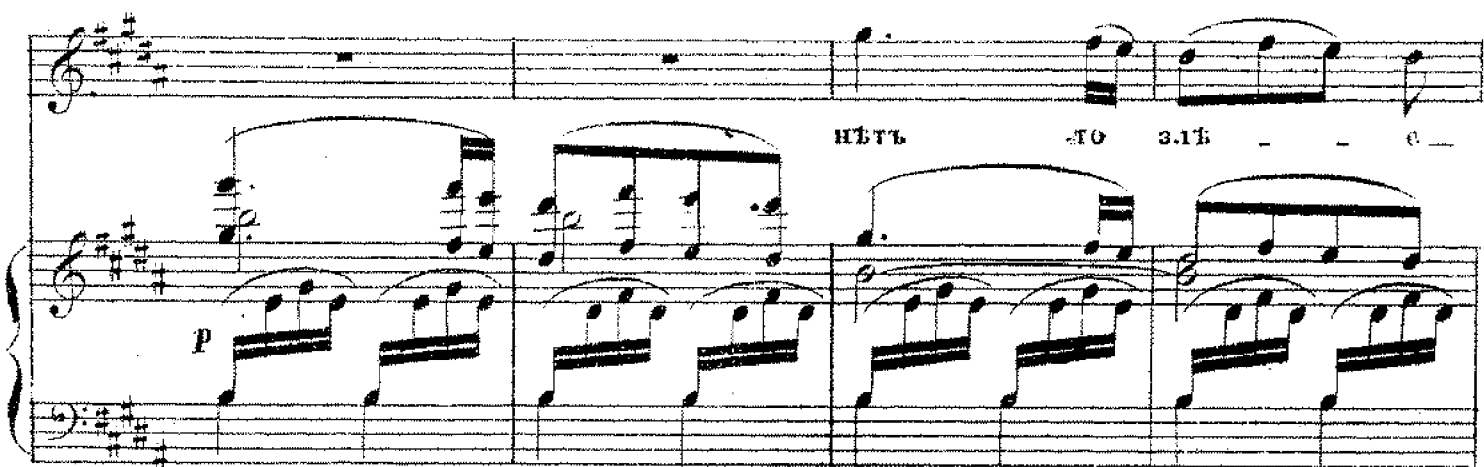
Più Allegro. (Еще съ большимъ вырвемъ горя.)

Нѣтъ то ху - же,

Più Allegro.

Cl. *mf* *f* *Субит.*

The third system of the musical score. It begins with the tempo marking "Più Allegro." and the instruction "(Еще съ большимъ вырвемъ горя.)". The vocal line has a melody with some rests. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The lyrics are written below the vocal line. The system ends with the tempo marking "Più Allegro." and the instruction "Субит." (subito).



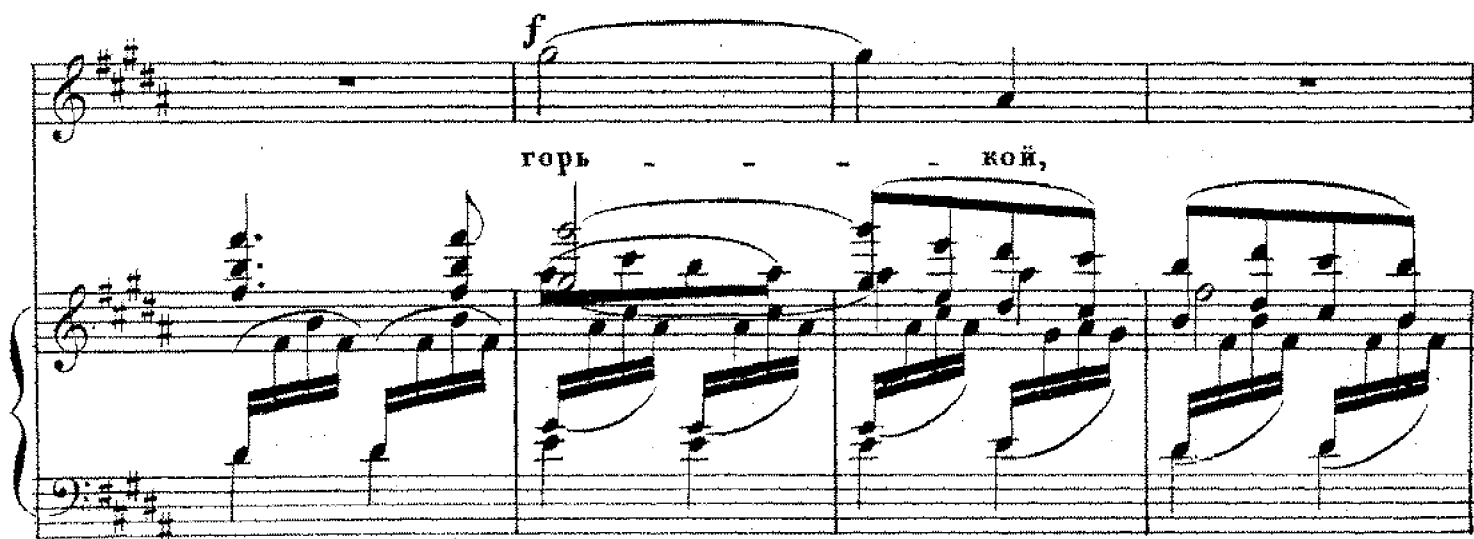
First system of a musical score. It features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staves. The key signature has two sharps (F# and C#). The vocal line begins with a whole note rest, followed by a half note G4, and then a quarter note E5. The piano accompaniment consists of a continuous eighth-note pattern in the right hand and a similar pattern in the left hand. The lyrics "НЕТЬ ДО ЗНА" are written below the vocal line.

НЕТЬ ДО ЗНА



Second system of the musical score. The vocal line continues with a whole note G4, followed by a half note E5, and then a quarter note D5. The piano accompaniment continues with the same eighth-note pattern. The lyrics "Горь кой," are written below the vocal line.

Горь кой,



Third system of the musical score. The vocal line begins with a whole note G4, followed by a half note E5, and then a quarter note D5. The piano accompaniment continues with the same eighth-note pattern. The lyrics "горь кой," are written below the vocal line.

горь кой,

Горь кой до люш ки мо ей!

cres.

f

Горь кой до люш ки мо

rit.

ff *rit.*

(Въ слезахъ уходитъ въ свою комнату.)

ей!

a tempo.

СЦЕНА ПЕТРА
 „ЭХЪ ГОЛОВУШКА МОЯ“
 изъ оперы
ВРАЖЬЯ СИЛА
 А. Н. СЪРОВА.

Переложение
 Г. О. ДЮТША.

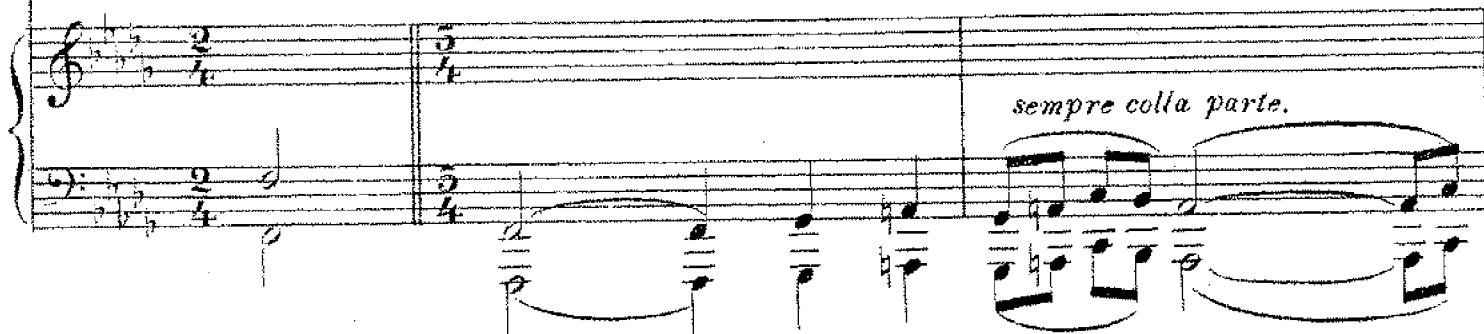
ПЕТРЪ ОДИНЪ.

PIANO.



Эхъ го - ло - вушка мо - я буй - на - я!

За кружи - лась ты,



за ту - ма - нилась Отъ за - гу - ла ты

мо - ло - дец - ка - го! Си - лою



у-да-ль-ю бо-га - тырско-ю И по-мь-ря-ть-ся сомной не ко-му Пе-ре-

ff *mf*

си-лю всѣхъ, за-ткну за-по-ясъ!

f *ff* *mf*

mf

Эхъ го - ло - - вушка мо - я буйна - я! Загру - жи - лась ты, за ту -

ма - ни - лась Отъ за - гу - ла ты мо - ло - дец - ка - го! Да ли -

ха бѣ - да — у - часть горька - я; да ли - ха бѣ - да у - часть

cres:

горь_ка_я: Не на_ра_до_сти миѣ гу_ля_ет_ся!

*cres:**ff**p**f**Poco lento.*

Не на_ра_до_сти миѣ гу_ля_ет_ся!

*ff pesante**p**Mosso agitato*

- - - et - ci!

ff

(Съ отчаяніемъ и тоской, почти жалобно.)

Го-ри зѣйи ху-жо нѣтъ! Не глѣ-дѣть бы на свѣтъ! До-ма


жизнь мнѣ тош-на О-нос-ты-да же-на! И свѣ-зѣть се-би

самъ По ру-камъ, но но-гамъ Съ ба-бой



First system of a musical score. It features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staves. The vocal line has a melodic phrase with a slur. The piano accompaniment consists of a flowing eighth-note pattern in the left hand and chords in the right hand. A dynamic marking 'p' (piano) is present in the right hand.

Лак - - - со - ю я!



Second system of the musical score. The vocal line continues with a melodic phrase. The piano accompaniment maintains the eighth-note pattern. A dynamic marking 'ff' (fortissimo) appears in the vocal line and the right hand of the piano accompaniment.

За гу - бялъ самъ се -



Third system of the musical score. The vocal line has a melodic phrase. The piano accompaniment features a more active eighth-note pattern. A dynamic marking 'p' (piano) is present in the vocal line. The word 'Мено.' (Meno.) is written above the piano accompaniment.

бя! За гу - бялъ самъ се -

Мено.

бу!...

pp

p

pp

(Рѣшительно.)

Дай, по-в-ду и къ ней раскра-сот - къ мо -

p

f

f

Mosso ma non troppo giocoso.

(Страстно.)

ей

Какъ ми - ла

p

f

f

(Поряча в лобно)

мнѣ о - на Эхъ ког - да-бъ не жо - на!

schert.

mf

This system contains the first line of the musical score. It features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staves. The vocal line begins with the lyrics 'мнѣ о - на' followed by 'Эхъ ког - да-бъ не жо - на!'. The piano accompaniment consists of a right hand with rapid sixteenth-note passages and a left hand with sustained chords. The tempo/mood is indicated as 'schert.' (scherzando) and the dynamic as 'mf' (mezzo-forte).

Ко - сы русы, о - чи

This system contains the second line of the musical score. The vocal line continues with the lyrics 'Ко - сы русы, о - чи'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. The dynamic remains 'mf'.

и - хон - томъ го - рять

This system contains the third line of the musical score. The vocal line concludes with the lyrics 'и - хон - томъ го - рять'. The piano accompaniment continues with sustained chords in the left hand and moving lines in the right hand. The dynamic remains 'mf'.

Всѣ сус - та - вля - ки, всѣ жи - ли - ки го - во -

cres:

рить, всѣ сус - та - вля - ки, всѣ жи - ли - ки го - во -

f

(Очень горячо) **Vivace.**

рить! Ка - бы намъ теперь во - сѣ - ле - да про - сторъ А и

mf
m.g.

(Со вздохомъ и чрезвычайно страстно)

ви-жусь съ ней у - крадкой словно воръ! Ахъ ты Гру-ня, ахъ ты Грунюшка мой

Lento.

(Страстнымъ говоромъ)

(Мрачно.)

Più mosso.

свѣтъ Ска-жи: любишь, скажи: любишь а-ли нѣтъ? Ко-ли любишь ни-че-

(Живѣе)

Lento.

го — не по-ща - жу... За те - бя я радость ду-шу по-ло -

жу! Ко-ли

risoluto. *f marcato assai.*

лю-бишь ни че-го — не по-ща-жу За те-бя я ра-дость

mf *mf* (И ввуче.)

ду - - шу по-ло-жу! Ко-ли лю-бишь ни че-го не по-ща-

cres: (Решительно.)

*rit.**molto rall.*

(Почти говоркомъ)

жу... За те - би ————— я радость ду-шу, ду - - шу по ло- жу!

f*rit.**molto rall.***f** *risoluto.*

The musical score is written for piano and voice. It begins with a vocal line in the first system, featuring the lyrics "жу... За те - би ————— я радость ду-шу, ду - - шу по ло- жу!". The piano accompaniment starts in the second system. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings like **f** (forte) and *risoluto.* (resolutely). The tempo markings *rit.* (ritardando) and *molto rall.* (molto rallentando) are also present. The key signature is B-flat major (two flats) and the time signature is 4/4. The score is divided into four systems of staves.

ПРЕЛЮДИЯ И СЦЕНА ДАШИ

„ЧУЮТЬ-ЛИ, ЗНАЮТЬ-ЛИ“

изъ оперы

ВРАЖЬЯ СИЛА

А.Н. СЪРОВА.

Переложение

Г.О. ДЮТША.

Agitato.

(Сцена пуста.)

PIANO.

The musical score is written for piano and consists of four systems of music. The first system is marked 'Agitato.' and 'PIANO.' with a forte 'f' dynamic. The second system continues the piece. The third system includes a piano 'p' dynamic. The fourth system also includes a piano 'p' dynamic. The score is in 2/4 time and features various musical notations including notes, rests, and slurs.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is marked with *ff* (fortissimo) in the first measure and *p* (piano) in the third measure. The melody is primarily in the treble clef, with accompaniment in the bass clef.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features a grand staff with treble and bass clefs. The music is marked with *ff* (fortissimo) in the first measure and *p* (piano) in the fifth measure. The melody is primarily in the treble clef, with accompaniment in the bass clef.


Third system of musical notation, continuing the piece. It features a grand staff with treble and bass clefs. The music is marked with *p* (piano) in the first measure and *ff* (fortissimo) in the third measure. The melody is primarily in the treble clef, with accompaniment in the bass clef.

Fourth system of musical notation, continuing the piece. It features a grand staff with treble and bass clefs. The music is marked with *ff* (fortissimo) in the first measure and *sf* (sforzando) in the fifth measure. The melody is primarily in the treble clef, with accompaniment in the bass clef.

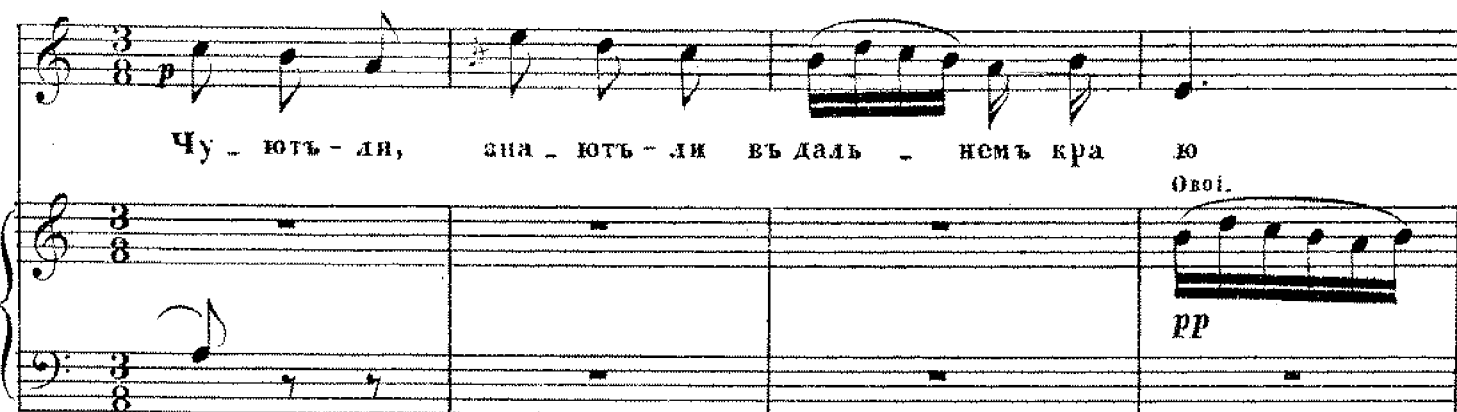
(Сдерживая Тень.)

ДАША. (Входить в унылой задумчивости.)

Fifth system of musical notation, continuing the piece. It features a grand staff with treble and bass clefs. The music is marked with *sf* (sforzando) in the first measure and *pp* (pianissimo) in the third measure. The melody is primarily in the treble clef, with accompaniment in the bass clef.

Larghetto 

Чу - ють - ли, зна - ють - ли въ даль - нсмъ кра ю
Овоі.




Ба - тюш - ка съ ма - туш - кой до - - лю мо - ю?

Согні.



Ду - ма - ютъ, въ ра - дос - ти, доч - ка жи - веть,



Тъ - ши - тси иди - шеть да иѣ - сии по - етъ!

Горь - ко имъ бу - деть на свѣ - тѣ жи -

тъ
Ес - ли уз - на - ютъ про го - ре мо -

е! Горь - ко имъ бу - деть на свѣ - тѣ жи -

тѣ *pp* Ес - ли уа - на - ютъ про - го - ре мо - *rit.*

е! *p* *sfz*

rit.

Ес - ли уэ - - на - ють про го - - - - - ре мо -

mf *rit.* *p*

e! *p*

Пусть же ужь луч - ше и

rit. *a tempo.* *Corn.*

пла - - чу од - на

Знать ужь та - ка - я намъ

pp

до - ли да - на Стер - пит - ся, слю - бит - ся,

dim. *p*

мо - жетъ быть вновь Въд - но - е серд - це уа -

на - стъ лю - бовь, уз - на - етъ лю - бовь!...

rall. *pp*

rall. colla parte rall.

2/4

Agitato con moto. $\text{♩} = \text{♩}$

Все го - то - ва я стер - нуть, какъ я не стра - да - ю, Од - но -

го ду - ша мо - и не сме - сь, и зна - ю! Од - но -

го ду - ша мо - я не сме - сь, я зна - ю!

Не стер-ять не-ре-ность, Мнѣ на пасть та-ку-ю Ес-ли

The first system of the musical score. The vocal line (treble clef) begins with a piano (*p*) dynamic. The piano accompaniment (grand staff) features chords and moving lines in both hands. The lyrics are written below the vocal line.

онѣ мо-ни, же-ну Смы-нить на дру-гу-ю,

The second system of the musical score. The vocal line continues with a crescendo leading to a fortissimo (*ff*) dynamic. The piano accompaniment includes chords and arpeggiated figures. The lyrics are written below the vocal line.

Не стер-ять не-ре-

risoluto assai.

p

The third system of the musical score. The vocal line has a long rest followed by a melodic phrase. The piano accompaniment is marked *risoluto assai.* and begins with a piano (*p*) dynamic. The lyrics are written below the vocal line.

несть, Миѣ на пасть та - ку - ю: Ес - ли онъ мо -

ня, же - ну Снѣ - нять на дру - гу - ю,

Лу - чше выр - вать изъ гру -

ли серд - це ре - ти - во - е Чѣмъ сносить мнѣ отъ не - го

ff

э - то го - ре зло - е, Чѣмъ сно - сить мнѣ отъ не - го

mf

э - то го - ре зло - е!

rall. *ff*

СЦЕНА ДАШИ И ВАСИ

„СЪ ШИРОКОЙ МАСЛЯНОЙ“

изъ оперы

ВРАЖЬЯ СИЛА

А.Н. СЪРОВА.

Переложение

Г.О. ДЮТША.

Mosso ma non troppo.

(Слегка на веселѣ.)

ВАСЯ.

Mosso ma non troppo.

Съ ши-ро-кой мас-ля-ной!

PIANO.

ДАША. (Замѣтивъ, что онъ на веселѣ.)

По-стой-ка.

Что э-то сдѣла-лось съ то-бой?

ВАСЯ.

ДАША.

Сра-зи-ла съ ногъ ме-ня на-стой-ка— Эхъ

Ва-ся, Ва-ся стыдъ ка-кой! Съ то-бо-ю пре-жде не-бы-

ВАСЯ. (Нѣсколько жалобно.) ДАША. (Стараясь быть веселою.)

ва-ло-Тос-ка кру-чи-на о-бу-я-ла! Ты брось не-

ВАСЯ. *ad libit.*

чаль то-ску сво-ю— Я съ го-ри 'нѣ-сню за-по-ю!...

colla parte.

Andante lento.
(Поеть во весь голосъ заунывную.)

„Эхъ! во-сто-ска-ся воз-го-рюй-ся, воз-го-

rit f

рюй - ся Ты су - да - ру - ша мо - я. Ужъ и самъ-ли исто-ско -

Corn.

pp

ДАША.
Темпо 1.

вал - ся боль - но я! Ты, Ва - си, не кру - чинь со - бя!

Corn.

ВАСЯ. (Тревожно и робко.)

Ну, чтожъ за го - ре у те - бя! Я не ска - жу те - бѣ-ей,

f

(Продолжаетъ свою пѣсню.)

ей! Хоть до сме - рти ме - ня у - бей! „Эхъ! Ужъ — и самъ-ли

ДАША. (Про себя - уже съ мыслию выкинуть
кое что отъ Васи.)

Музыкальный фрагмент, состоящий из трех систем. Первая система — вокальная линия в нотации с ключом F# и двумя октавами. Вторая система — вокальная линия с нотами и слогами. Третья система — фортепиано (piano) в нотации с ключом F# и двумя октавами, включающая динамический знак *pp* и указание на инструмент *Corni.*

ЧѢмъ под - чи - вать мнѣ мо - лод -

встос - ко - вал - - - - - ся

pp

Corni.

Музыкальный фрагмент, состоящий из трех систем. Первая система — вокальная линия с нотами и слогами. Вторая система — вокальная линия с нотами и слогами. Третья система — фортепиано (piano) в нотации с ключом F# и двумя октавами.

ца? —

встос - - - ко - вал - - - - - ся! — — — встос - ко - вал - ся

Музыкальный фрагмент, состоящий из двух систем. Первая система — вокальная линия с нотами и слогами, включающая динамический знак *ff*. Вторая система — фортепиано (piano) в нотации с ключом F# и двумя октавами, включающая указание на инструмент *Corni.*

боль - - - но — — — я — — — На на - да - ютъ злы - о

ff

Corni.

ДАША. (Громко.)

Ты вы-лей, Ва-синь-ка, вин-ца! (Косясь на вино.)

лю-ди на ме-ня!" Не под-чуй

ты, а то на-пьюсь, А миѣ нель-зя— от-ца бо-юсь!

ДАША.

(Продолжает пѣсню)

А ты не-бой-ся— не у-

„На па-да-ють злы-е лю-ди на ме-ня.“

зна - еть—

Ну, на - ли - вай!— Ужъ такъ и бытъ!

ДАША. (Наливая)

Гдѣ Петръ Иль - ичь съ то - бой бы - ва - етъ?—

ВАСЯ.

Да не - ве - дѣль онъ го - во - рить!...

ДАША.
(Вирадчиво лаская Васю)

Ка -

Meno mosso (Allegretto.)

кой ты куд - ря - вый, при - го - жий- (Да вы - не!) Р

pp dolcissimo.

мнѣ, бѣ-ло-лицѣ! Те-бѣ не лю-бить такъ ко-го —

dol.

же? А самъ-то ты лю-бишь дѣ-вицъ? Эхъ!

(Начиная развѣживаться.)

f

Un poco più mosso.

Зла-я мнѣ до-ля дос-та-лась! Дѣ-ви-цу кра-

sf p p

су я лю-биль! О - на на до-мною на смь -

я - лась—

Да свой-же при-я-тель, да свой-же при-я-тель, да свой-же при-

я - тель, да свой— же да свой— же при-я - тель, от-биль!

(Узнав с равниным подозрением, все ласкался.)

А кто твой при - я - тель? Ты

(Почти не слушая Дашу.)

С - бид - но!...

sf p

Ва - ся, ска - жи мне —

Poco più mosso.

По - стой!... Чу - - жо - му - то сча - стью за

p sf

ви - - дно!... И сталъ на би - вать - ся со - мной!

ДАША (в большом волнении)

Ты

Возь - ми по-ка-жи сво-ю Гру-шу- Ка - ка - я та - ка - я?"

ней!

ВАСЯ. (Вызывъ)

НѢТЬ, вид - но, вѣ чу -

viol.

жу - ю то ду - шу не вѣ - - зешь

Fag.

p cresc:

ДАША,

Ты вы-неси..

ВАСЯ. (Вызывъ.)

 Più mosso.

И свезъ е-го къ ней!

Ты

И свезъ е-го къ ней.

БЫ - НОВ...

Ныть, бу - деть, до - воль - но!...

p

rall.

„Да толь - ко же - нь ни гу -

mf

pp rall.

a tempo.

гу!“ И не ска - зашь бы, да боль - но О -

mf

Bag.

бид - но, стер - нуть, — стер - нуть не мо - гу—
cres.

Ты слу - шай:
f

мы ведемъ къ су - даркѣ, — Но разъ и не

два, и къ то - му-жѣ Ей все - ки - е во - зимъ по -
riten.

Кто-жъ онъ... Мой

дарки! До-га... до-га - дай-ся!

ff

Agitato.

мужъ!...

(Божье и божье плаксиво.)

Онъ ей не же - на - тымъ ска -

ff

(Отчаянно)

Да Что ты Не ужъ - то.

Più mosso.

за - ся. — Ей ей!

ff

molto agitato.

Вотъ го - ре!

На

mosso con fuoco.

О го - ре не -

грѣхъ, на грѣхъ и сви - зал - ся!

счаст - ной мнѣ бѣд - - ной! Вся жизнь у - ме - ни от - ни -

На грѣхъ и сви - зал - ся!

Clar.

та!

Не - дѣ - лю про пла - какъ и, бѣд -

(Со словами.)

Бѣ ко - му го - ло

ный - Все ра - дость мо - я от - ня - та...

Слаб.

sf

во - ю по - бѣд - ной Те - перь при кло - нюсь, си - ро -

(Продолжая разсказъ.)

Онъ такъ - то под -

та!...

лас - тил - ся к ъ ней смѣ - ют - ся, ца - лу - ют - ся

ff

(Въотчакивъ не слушаа Васи.)

Вотъ го - - ре!...

съ не - - - то Го - лу - битъ су - дар - ку мо -

f *ff* *об.*

un poco riten.

ю Мнѣ шеи - четь: сту - най, а то въ ше - ю!

Разг. un poco rit. cres.

a tempo.

О го - -

А сча - жень же - нъ, такъ у - бью! Къ ко -

p *f* *a tempo.*

ре, о го - ре не -

му го - ло - во - ю но -

p *ff*

accel.

сча - стной мнѣ бѣд - ной, Все жизнь -

бѣд - ной те - перь при - кло - нюсь: си - ро - та!...

ff *accel.* *f* *f1. 0* *ff*

rit.

у ме - ня от - ни - та! За

*cantabile.
rit.*

(Въотчаялся не слушает Вася.)

что мнѣ не - сча - стной о Бо - - - же! Та - -

Viol.

p

ка - - я на пасть суж - де - на! За

(Очень плаксиво.)

Въдь серд - це не

Объ

Музыкальный фрагмент, состоящий из вокальных партий и фортепиано. Включает ноты, слитные слова и ритмические обозначения.

что мнѣ не - сча - стной, о Бо - - - же! Та
ка - - - - - мнѣ, за что - - - - - же Ме -

(Въбольшомъ отчаяннѣи ревности.)

Музыкальный фрагмент, включающий вокальные партии и фортепиано. Включает ноты, слитные слова и ритмические обозначения.

ка - - я на - пасть суж - де - на! За
ни раз - лю - би - ла о - на?... Въль серд - це не

Cor. ing.
p.

Музыкальный фрагмент, включающий вокальные партии и фортепиано. Включает ноты, слитные слова и ритмические обозначения.

чѣмъ же онъ кля - лся ду - шо - - - ю Что
ка - мнѣ, за - что же Ме - - - ня раз - лю -

cl.

нар

бу - - - деть лю - - бить ме - ни
 би - - ла о - на?... Онь
 вѣкъ? За что мы не сча - - стной, о
 (Богъе я богъе соннымъ голосомъ.)
 до - - момъ жи - веть и съ же - но -
 Бо - - же! Та - ка - - я на
 ю - А н... хо - лос - той

f *p* *f*

8

насть суз - де на! За - чѣмъ - же?

- - - чо - ло - вѣкъ!... Онъ до - момъ жи - вѣтъ, онъ

fag.

онъ кля - лся, За чѣмъ же онъ

до - момъ жи - вѣтъ я съ жо - но - ю А

rit.

кля - лся ду - шо - ю Что бу - деть лю -

Я.... А.... я хо - ло - стой, хо - ло -

rall. molto. *dim.*

бить, лю - бить ме - ня

стой... че - ло - вѣкъ!...

f *rall. molto.* *dim.*

Fag.

a tempo.

вѣкъ? За

a tempo. *p*

что мнѣ не - счаст - лив, о Бо - - же! За

Вѣдь серд - це не

что мнѣ не счаст - ной, о Бо -

ка - менъ, за что

же! Та - ка - я на пасть сужде - на!

же Ме - ня раз - лю - би - ла о - на?... Онъ

Cor. ing.

Più mosso.

За - чѣмъ же, онъ кля - ся,

до - момъ жи - вець, онъ до - момъ жи - вець и съ же -

*con. f. poco.
rit.*

Музыкальный фрагмент, состоящий из трех систем. Первая система содержит вокальную партию (верхняя линия) и фортепиано (нижняя линия). Вокальные партии имеют русские тексты: «за тѣмъ», «за тѣмъ», «же онъ». Вторая система продолжает вокальную партию с текстом «но ю». Третья система содержит фортепиано, играющее ритмическую фигуру. В конце третьей системы стоит пометка *rit.*

за тѣмъ за тѣмъ же онъ
(Засыпая.)
но ю

Музыкальный фрагмент, состоящий из трех систем. Первая система содержит вокальную партию (верхняя линия) и фортепиано (нижняя линия). Вокальные партии имеют русские тексты: «клял», «си», «ду», «шо», «ю», «Что», «бу», «дсть», «лю». Вторая система продолжает вокальную партию с текстом «А я!...», «А я!...», «хо», «ло». Третья система содержит фортепиано, играющее ритмическую фигуру. В конце третьей системы стоит пометка *p*.

клял си ду шо ю Что бу дсть лю
А я!... А я!... хо ло
pp

Музыкальный фрагмент, состоящий из трех систем. Первая система содержит вокальную партию (верхняя линия) и фортепиано (нижняя линия). Вокальные партии имеют русские тексты: «бить», «ме», «ли», «вѣкъ!». Вторая система продолжает вокальную партию с текстом «стой...», «хо», «ло», «стой», «че», «ло», «вѣкъ!...». Третья система содержит фортепиано, играющее ритмическую фигуру. В конце третьей системы стоит пометка *pp*.

бить ме ли вѣкъ!
стой... хо ло стой че ло вѣкъ!...
(Засыпаетъ.)
pp

Agitatissimo

аица и деть еъ комнату и зоветъ оттуда тетку.)

Viol.

f *ff* *f*

Ахъ

Бо - же мой, нѣтъ - не мо - гу я— Сби -

p *f*

рай - те ско-рѣ - е ме - ня! Уй - ду уй - ду у - бѣ -

f

гу я, Я, здѣсь не ос - та - нусь и

(Обращаясь къ Аѳимѣ, которая вышла въ тревогѣ.)

дня! Мужъ бро-силъ ме-ня и о-ста-вилъ На

вѣкъ онъ ме-ня за гу-билъ— Вѣкъ пла-каться горь-ко за-ста-вилъ Дру-

АФИМЬЯ.
гу - ю, дру-гу - ю, дру-гу - ю злодѣй по лю-билъ. Не

ужь-то дру-гу - ю?— Ко-го же? Не онъ-ли, не Ва-силъ сболт-

нуль? А что жь, ведь на правду по - хо - же — Раз - ска - зы - вай, Ва - ся! У -

ДАША.

Дру - гу - - ю, дру - гу - - ю — ко - го - же? И
снул! Не ужь - то дру - гу - ю, ко - го - же? —

знать не хо - чу я то - го — Дур - на ли о - на иль при -
Хо - ть - лось бы знать оть не - го:

Fag.

го - жа Не лег - че, не лег - че же мнѣ отъ то
Дур - на - ли о - на иль при - го - жа

The first system of the musical score. It consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in G major (one sharp) and 4/4 time. The piano accompaniment is in G major and 4/4 time, featuring a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. The lyrics are in Russian.

(съ отчаянною рѣшимостью.)
го! Мнѣ лег - че со всѣмъ не ви - дѣть - ся, Чѣмъ
Те - перь не раз - бу - дить е - го!...

The second system of the musical score. It continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment features a more active bass line with sixteenth-note patterns. The lyrics continue in Russian.

ма - ять - ся съ му - жемъ та - кимъ.

The third system of the musical score. It concludes the vocal and piano parts. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. The lyrics conclude in Russian.

Про - щай, му - же - некъ! Раз - ста -

colla parte.

Più mosso

вать - ся При - шлось намъ! Я в - ду къ род - нымъ!...

(Занавѣсъ падаетъ.)

m.d.

ДѢЙСТВІЕ II.

№8.

ПРЕЛЮДІЯ, СЦЕНА И ПѢСНЯ СПИРИДОНОВНЫ

„ВЫ КУНЦЫ МОЛОДЦЫ“

изъ оперы

ВРАЖЬЯ СИЛА

А. Н. СѢРОВА.

Переложеніе
Г. О. ДЮТША.

PIANO.

Fl. Clar. Fag.

Ob. Clar. Fl. Ob. Clar. Fag.

Violin. pizz. *leggero assai.*

(Занавѣсъ поднимается, Купцы собираются уѣзжать,
Спиридоновна хлопочетъ около нихъ.)

cres:

СПИРИДОНОВНА. (Кулцамъ, весело.)

Что ра-но такъ собра-лись въ путь до-

ро-гу! Не лучше-ль вамъ ма-ленько о-бо-ждать? Попутчи-ки о-бе-рут-ся по не мно-гу, За-

p

ОДИНЪ ИЗЪ КУПЦОВЪ.

разъ от-пустимъ тро-екъ пять. Боль-шимъ о-бо-зомъ ѣ-хать ве-се-лѣ-е.

СПИРИД.

ла-сы да мѣ-хѣ. Да и мо-щны за на-зу-хой ту-гі-я; А ночью Долгольдо грѣха?

ХОРЪ: (Купцы и Ямщики.)
Тенора.

Тенора.



Басы.

Не го-нятъ насъ, такъ чтожъ намъ не сидится?

И въ правду! Что намъ очень то ропиться?

A musical score for the song 'The Rose Tree'. It features a treble and bass staff. The melody is in the treble staff, starting with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The bass staff provides a harmonic accompaniment. The music is written in a style typical of early 20th-century sheet music, with various note values, rests, and dynamic markings like 'f' (forte) and 'p' (piano). The score includes a series of measures, some with slurs and ties, indicating a continuous melody. The piece concludes with a final chord in the bass staff.

СПИРИДОНОВНА.

А вы, тор-гов-цы,

Corn. *p*

де-негъ не жа-лѣй-те; За

день-ги мы все-го най-демъ для васъ: Вин-ца, мед-ку спро-

купецъ. >
си-те да и пей-те; у насъ въ до-му боль-шой за-пасъ. Чѣмъ такъ си-

дѣть, ты намъ вина по - дай - ка. Что есть въ не - чи, на - столъ ме - чи, хо -

СПИРИДОНОВНА. (Еремка появляется между ямщиками.)

зай - ка! Здѣсь женъ - те

нѣтъ, ни кто бра - нить не ста - нетъ, Гу - лай, да пей, ко - го бо - лѣть - ся

вазь! А вотъ Е - рем - ка пѣ - сен - ку за - тя - нетъ, По ве - се -

ЕРЕМКА. (Выходитъ впередъ, хозяйкѣ.)

аѣ-е бу-детъ вамъ. А ты куп.

спирид.
цамъ тор-гов-цамъ подно-си, Да и сво-ихъ роб-ятъ не об-но-си. Вы,

Più lento.
гости до-ро-гі-е, по-ни-вай-те— Да и ме-ня, вдо-ву, не за-бы-вай-те!

ПѢСНЯ СПИРИДОНОВНЫ.

Охъ, куп-

poco rit. p

цы мо-лод-цы, все су-кон-щи-ки, По-жа-луй-те ме-

p *poco rit. p*

ня, вдо-ву бѣд-ну-ю, По-жа-луй-те ме-ня, вдо-ву

a tempo. p

бѣд-ну-ю! Мо-ло-да си-ро-той я ос-

a tempo. pp pp

та - ла - ся Что со - ве́мъ си - ро - та съ ногъ смо - та - ла -

mf

ся, Что со - ве́мъ си - ро - та съ ногъ смо - та - ла -

ff

ся .

ff

poco rit

Вы, куп - цы мо - лод - цы, все су - кон - щи - ки, По - жа -

*p**poco rit*

лѣй - те ме - ня, вдо - ву бѣд - ну ю, По - жа - лѣй - те ме -

a tempo.

ня, вдо - ву бѣд - ну ю! Что мо - е то жи -

*a tempo.**pp*

ть не ве . се . . . ло . е, что ра . бо . та мо . я все тя .

же - - за - я, что ра - - бо - та мо - я все тя - же -

да я _____ Что ра - бо - та мо - я то - лбо

пѣть да пля - сать, Только пѣть да пля - сать, да куп - цовъ у - тѣ -

poco rit.

шать! Не по - си - лѣ ра - бо - та, не по - мо - чи, не по

poco rit.

a tempo.

си - лѣ ра - бо - та, не по - мо - чи. Что пѣя

a tempo.

на, — я пъя — на съ утра до — — — но — чи, Не по —

tr

pp

3

си — лѣ ра — бо — та, не по — — — мо — чи, что пъя —

mf

f

ff

3

на я, пъя — на съ утра до — — — но — чи! —

rit.

rit.

КУПЦЫ и ЯМЩИКИ. (Съ громкимъ смѣхомъ.)

Х
О
Р
Ъ.

Ну какъ те - бя не по - жа - лѣ - ешь, Ты, ви - дно, съ го - ря

Ты, ви - дно,

Ну какъ те - бя не по - жа - лѣ - ешь,

marcato.

такъ до - брѣ - ешь, ви - дно, съ го - ря такъ до - брѣ - ешь!

съ го - ря, Ты, ви - дно, съ го - ря такъ до - брѣ - ешь!

Ты, ви - дно, съ го - ря такъ, съ го - ря такъ до - брѣ - ешь!

ЕРЕМКА.

Ты, ви - дно, съ го - ря такъ до - брѣ - ешь!

Не

да - ромъ „Круг-лой“ си - ро - то - ю Со - еѣ - ди веѣ зо -

Fak.

Un poco piu lento.

вуть е - ё! Я по гля - жу, да такъ и взво - ю

p

f

Па горь - ко - е е - - я жи - тье.

f

ПѢСНЯ ЕРЕМКИ СЪ ХОРОМЪ

„ШИРОКАЯ МАСЛЯНИЦА“

изъ оперы

ВРАЖЬЯ СИЛА

А. П. СЕРОВА.

Переложение

Г. О. ДЮТША.

Più vivace.

PIANO.



ЕРЕМКА.

По тѣ_шу я сво_ю хо_зй_ку Во_зъму я въ ру_ки ба_ла_



зай_ку!



Ши - ро - ка - я ма - ся - ня - ца, — ты съѣмь при - шла? Ты

a tempo.

съѣмь при - шла? Со ве - селяемь, да съ ра - до - стью, И со вся - ко - ю сла - до -

стью, Съ ни - ро - га - мь, съ а - ла - дьи - ми Да съ бли - на - ми го - ря - чи -

ми Съ ско - мо - ро - хомь гу - до - шни - комь, Съ ду - да - ремь да съ во -

ЛЫН - ЩИ - КОМЪ, СЪ ПИ - ВА - МИ НЧ - МЕН - НЫ - МИ, Со ме - да - ми СЫ -

8

ЧО - НЫ - МИ.

СПИРИД.

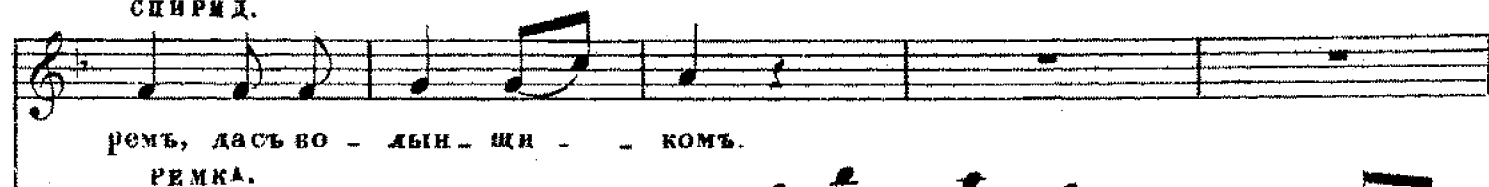
СЪ СКО - МО - РО - КОМЪ, ГУ - ДОШ - НИ - КОМЪ, СЪ ДУ - ДА -

КОРЪ. ТЕНОРА И БАСЫ.

8

Picc.

СПИРИД.



ТЕНОРА.

Со ни - ва - ми яч - мен - ны -

ХОРЪ.

ремъ, да съ во - лын - щи - - комъ. Со ни - ва - ми яч - мен - ны -

БАСЫ.



ла - дья - ми! Дасъбли - на - ми го - ря - - чи - ми!

- - дья - ми Дасъбли - на - ми го - ря - - - - - чи - ми!

The first system consists of two vocal staves (soprano and bass) and a piano accompaniment. The vocal lines are in a major key with a 2/4 time signature. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more complex, syncopated pattern in the left hand. The lyrics are in Russian, with the first line being 'ла - дья - ми! Дасъбли - на - ми го - ря - - чи - ми!' and the second line being '- - дья - ми Дасъбли - на - ми го - ря - - - - - чи - ми!'.

Росо meno.

Ши - ро - - - ка - я ма - - - - -

Ши - ро - - - ка - я ма - - - - -

The second system continues the musical piece with the tempo marking 'Росо meno.' (Ritardando). It features two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal lines are in a major key with a 2/4 time signature. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more complex, syncopated pattern in the left hand. The lyrics are in Russian, with the first line being 'Ши - ро - - - ка - я ма - - - - -' and the second line being 'Ши - ро - - - ка - я ма - - - - -'.

Музыкальный фрагмент, состоящий из двух систем. Первая система содержит вокальную партию (верхняя и нижняя скрипки) и фортепианную партию (верхняя и нижняя скрипки). Вокальные партии имеют лирические тексты: «... сля - ни - ца!» и «Шя - ро - ка - я». Фортепианная партия играет аккомпанемент, включающий триоллы и длительные ноты. Вторая система продолжает вокальные партии с текстом «... сля - ни - ца!» и фортепианную партию.

Музыкальный фрагмент, состоящий из двух систем. Первая система содержит вокальную партию (верхняя и нижняя скрипки) и фортепианную партию (верхняя и нижняя скрипки). Вокальные партии имеют лирические тексты: «... сля - ни - ца!» и «Шя - ро - ка - я». Фортепианная партия играет аккомпанемент, включающий триоллы и длительные ноты. Вторая система продолжает вокальные партии с текстом «... сля - ни - ца!» и фортепианную партию.

Музыкальный фрагмент, состоящий из двух систем. Первая система содержит вокальную партию (верхняя и нижняя скрипки) и фортепианную партию (верхняя и нижняя скрипки). Вокальные партии имеют лирические тексты: «... ма - сля - ни - ца, За - чѣмъ при - шла? За - чѣмъ при - ». Фортепианная партия играет аккомпанемент, включающий длительные ноты и фортиссимо (f). Вторая система продолжает вокальные партии с текстом «... ма - сля - ни - ца, За - чѣмъ при - шла? За - чѣмъ при - » и фортепианную партию.

Музыкальный фрагмент, состоящий из двух систем. Первая система содержит вокальную партию (верхняя и нижняя скрипки) и фортепианную партию (верхняя и нижняя скрипки). Вокальные партии имеют лирические тексты: «... ма - сля - ни - ца, За - чѣмъ при - шла? За - чѣмъ при - ». Фортепианная партия играет аккомпанемент, включающий длительные ноты и фортиссимо (f). Вторая система продолжает вокальные партии с текстом «... ма - сля - ни - ца, За - чѣмъ при - шла? За - чѣмъ при - » и фортепианную партию.

По и - грать, по за - ба - - вить - - ся Съ мо - ло -

шла?

sf *Alt.*

ды - ми мо - лод - ка - ми, По ка - зать - си по

sf

ть - шить - ся Съ бу - бен - ца - - ми съ вал - дай - ски -

sf

ми, По и - грать, но за - ба - вить - ся Съ мо - ло -

ды - ми мо - лод - ка - ми, По ка - зать - ся по

ть - шить - ся, Съ бу - бен - ца - ми вал - дай - ски -

ми!

По и - грать по за ба - - вить - си Съ мо - ло -

ff *p*

mf По ка - зать - ся по

ды - ми мо - лод - - ка - - ми! По ка - зать - ся по

mf

133

тѣ - шить - ся, Събу - бен - ца - ми вал - дай - ски - ми Ши - ро -

тѣ - шить - ся, Събу - бен - ца - ми вал - дай - ски - ми Ши - ро -

ка - я ма - сли - ни - ца!

ка - я ма - сли - ни - ца!

Ши - ро - та - ма - ся - ни - ца! — Ты съ - чь - уй -

rit. *Più lento.*
дешь? Ты съ - чь - уй - дешь? Ве - ли - ки - мо - и про - во - ды По ве -

p

дуть вонъ из - го - ро - да На са - няхъ на со - ло - мен -

Cor ing

Вел. ли.

ныхъ, Да съ у - пряж - кой мо - чаль - но - ю Ве - ли ки мо - и

ки мо - и про - во - ды, По ве - дуть вонъ изъ го - ро - да -

про - во - ды, По - ве - дуть вонъ изъ го ро - да На са -

На со - ло - мен - ныхъ, мо - чаль - но

ныхъ на со - ло - мен - ныхъ, Да съ у - пряж - кой мо - чаль - но -

ю—

ю—

Ве - ли - ки мо и про - во - ды По ве - дуть вонъ изъ го - ро -

3 Tromboni.

Corn.

На са - няхъ на со - ло - мен - ныхъ, Да съ у - пряж - кой мо - чаль - но -

да На са - няхъ на со - ло - мен - ныхъ, Да съ у - пряж - кой мо - чаль - но -

p

ю—

ю-Съ бо - ро - до - ю ку - демя - но - ю Съ го - ло - во - ю пох - миль - но -

3 Tromboni.

Cornet.

rit.

Съ каф - та - на - ми про - ни - ты - ми Да съ но - са - ми раз -

rit.

ю Съ каф - та - на - ми про - ни - ты - ми Да съ но - са - ми раз -

Più mosso.

би - ты - ми - Ши - ро - ка - я мас - ля - ни -

Ши - ро - ка - я ма - сля - ни -

би - ты - ми -

Più mosso.

Соp.

ца Ши - ро - ка - я мас - ля - ни - ца!

ца Ши - ро - ка - я ма - сля - ни - ца!

Ши - ро - ка - я мас - ля - ни - ца!

Ши - ро - ка - я ма - сля - ни - ца!

Соp.

Ши - ро - ка - я ма -

Ши - ро - ка - я ма -

ши - ро - ка - я ма -

ся - ни - ца!

ся - ни - ца!

ся - ни - ца!

ВЫХОДЪ И ПѢСНЯ ГРУНИ

„АХЪ НИКТО МЕНЯ НЕ ЛЮБИТЬ“

изъ оперы

ВРАЖЬЯ СИЛА

А. Н. СЪРОВА.

Переложение

Г. О. ДЮТША.

(За дверями избы.)

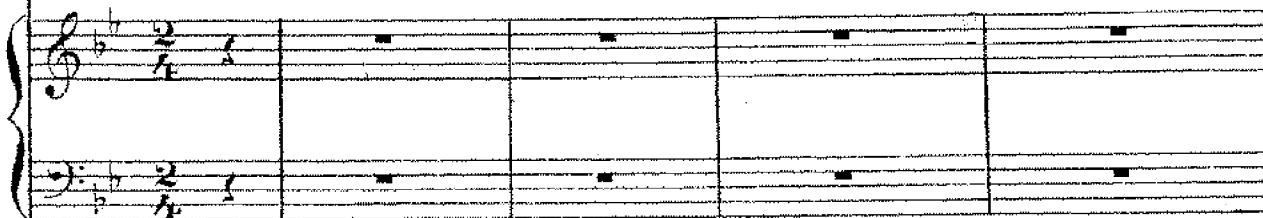
ad lib.

ГРУНЯ.



Ахъ _____ ! Если хочешь, такъ ра_бо_тай,

PIANO.



Allegro vivace.

А не_хо_чешь, не_снй пойд!



(Въ полуоткрытыхъ дверяхъ показывается Груня, она смотритъ на улицу и громко смѣется.)



СПИРИД.

А вотъ и красавица дочка моя! Ну

ГРУНЯ. (Подходитъ къ матери.)

вотъ вамъ хозяйка моя лоденька-я!

un poco rit. На улицѣ нашей по тѣхъ пошла, Я

СПИРИД. (Дочери.)
больно озябла, а то-бъ не ушла, По-

лит-ко, по-под-чуй ве-се-лых гостей, съта-ко-ю хо-зяй-кой имъ

ЕРЕМКА. (Грунь пугливо.)

пить ве-се-лей!— Чай,

зна-ешь по-ряд-ки, те-бя не у-чить! Какъ

на-до по-чи-ну гостей об-но-сить.

Аль го - стисіси - вы, аль

This system contains the first two staves of the musical score. The vocal line is in treble clef, and the piano accompaniment is in bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The first staff has a dynamic marking 'p' (piano) at the beginning. The second staff continues the melody and accompaniment.

ни - во и медъ Безъ низ - кихъ покло - новъ имъ въ ду - шу ней - деть? Иль

This system contains the third and fourth staves. The vocal line continues with a long note in the third measure. The piano accompaniment features a long, sustained chord in the bass line, marked with 'p' and 'Cres.' (Crescendo).

rit.
вира - вду снѣ - си - вы, иль кла - нять - ся имъ? Но, вотъ я съпокло - номъ го -

This system contains the fifth and sixth staves. The tempo marking 'rit.' (ritardando) is placed above the fifth measure. The vocal line has a long note in the fifth measure. The piano accompaniment has long, sustained chords in the bass line, marked with 'p'.

стимъ до - ро - гимъ...

(Кланяется кунцамъ въ поясъ.)

ЕРЕМКА.
Ужъ

This system contains the seventh and eighth staves. The vocal line continues with a long note in the seventh measure. The piano accompaniment has a dynamic marking 'mf' (mezzo-forte) in the seventh measure. The system concludes with the character name 'ЕРЕМКА.' and the word 'Ужъ'.

Più moto.

СПИРИД.

За -

тѣшить, такъ тѣшить го-стей до-рогихъ, Ты спой-ка ве-се-лу-ю нѣ-слю дѣ-ля ихъ. —

Più moto.

ГРУНЯ.

пой, не стыди-ся! За - нѣ-ла-бы я, По нра-ву-ль придетъ имъ нѣ-сія мо-и?

КУПЕЦЪ.

А

p

riten.

ты распо-тѣшь дасъ у-мѣй у-годить, И слушать мы-любимъ и-любимъ пла-тить. —

ПѢСНЯ ГРУНИ.

Fl. *p*

rit.

ГРУНЯ. (Поетъ въсколко жеманясь.)

„Ахъ, ни кто ме - ня не лю - бить, Ни кто за мужъ не бе - реть!

p

poco rit.

Ужъ ко - му ли я по нра - ву, Я са - - ма ней - ду.“

rit. colla parte.

p

„Уж ты ма-ту-шка ро-ди-ма, Ты не-ча-ля-ни-ца мо-я,

poco rit.

Не от-дай ме-ня ты за-мужь за бо-га-та-го!“

poco, rit.

a tempo

„За бо-га-тымь му-жемь жить. Во цвѣ-тномъ пла-тьх хо-дить!

rit.

И я ра-да бы по-шла, да са-ма бѣд-на—

colla parte.

a tempo.

И я ра - да бы по - шла, да са - ма бѣд -

на! Ме - ня мужина родня со бѣ ла свѣ - та сжи - ветъ!

„Ужь ты ма - ту - шка ро - ди - ма, Ты пе - чаль - ни - ца мо - я,

Не от - дай ты ме - ня за - мужъ за ра - зум - ни - ка!“

„За ра - зум - нымъ му - жемъ жить, Во боль - шомъ по - че - тѣ слыть!

И я ра - да бы по - шла, да са - ма не ум - на!

И я ра - да бы по - шла, да са - ма не ум -

на! Е - го, мужи - на родня про смѣ - етъ мнѣ всѣ гла - за!"

Уж ты ма-ту-шка ро-ди-ма, Ты пе-чаль-ни на мо-я,

poco rall.

Ты от-дай-ка ме-ня за-мужь за ве-се-да-го!

poco rall.

Molto vivace.

„За ве-се-лымь му-жомь жить, Ни о чемь мнѣ

не ту-жить! И я ра-да бы по-шла,

нар

п са - ма во - се - ла, И я ра - -

да бы по - шла, я са - ма во - се - ла! "

„Мужъ за гу - сли, я за пѣ - снѣ, мужъ за гу - сли, я за пѣ - снѣ!

Кто ра - бо - тать, мы пѣл - сать! Мужъ за гу - сли, я за пѣ снѣ!

Кто ра - бо - тать, мы пля - сать! Мужъ за гу - сли,

я за пѣ - снѣ! Кто ра - бо - тать, мы пля - сать,

кто ра - бо - тать, мы пля - сать!

Più Presto.

Colla parte.

(Въ восторгѣ.)

1. КУПЕЦЪ.

2. КУПЕЦЪ.

Ты кладѣ, а не дѣ - вка! И нѣтъ у да - ла! И ви - домъ при -

го-жа, И вѣсмъ, и вѣсмъ ты взя-ла!

И вѣсмъ, и вѣсмъ ты взя-ла! (Входятъ дорожные, Еремка и Ямщики.)

ХОРЪ.
кушцы и Ямщики. И вѣсмъ, и вѣсмъ ты взя-ла! (За кулисами бубенчики.)

Раз. *f* *p*

1. КУПЕЦЪ.

А вотъ и по...

(Всѣ встаютъ и собираются въ путь.)

путь-чи-ки— въ-хоть по-ра! Спускай-ко, хо-

rit.

э-й-ка го-стей со-дво - ра! Бе - ри, не ло-май-ся ва ни-во сво-е, А э-то вотъ дочкѣ за

p
Fag.

(Даетъ деньги, другіе купцы тоже даютъ деньги Спиридоновѣ; она и Груня провожаютъ)

лас-ку е - я, —

про-ва-жа-хъ къ де-ря-мъ)

ГРУНЯ. *a pincere quasi senza tempo.*

Спа-си-бо вамъ го-сти на ва-шемъ доб- рѣ, Впе-редъ не за - будъте о на-шемъ дво-

СНИРИД. (Кланяясь купцамъ въ полъ.)

рѣ.

КУЩЫ *з*

Кто разъ по бы _ ва _ етъ кхъ о злѣ камъ та _ кимъ, То _ го ты ни _ чѣмъ не за _ манишь къ дру _



(Все кромѣ хозяекъ уходитъ.)

ГИМЪ.

p. *ff*



СЦЕНА И ДУЭТЬ
НЕ ГОНЯЙ А ПРИЛАСКАЙ
изъ оперы

ВРАЖЬЯ СИЛА

А. Н. СЪРОВА.

Переложение
Г. О. ДЮТША.

Recit. ad libit.

СПИРИД.

ГРУША.

PIANO.

У - ъ - ха - ли, и ла - дно! На до - ъ - ли! Бо -

и - рышны ты что - ли, въ самомъ дѣ - лѣ? А ты учи - сь у - ма - те - ри сво - ей Встрѣ -

ГРУША.

да я не прочь,

чать и про - во - жать та - кихъ гостей. Ве - се - лѣ съ ни - ми, — и ба - рышъ!

коль ты ве-лишь! Ты, дѣв-ка мнѣ ну-ста-го не бол-тай! А ты ска-

жи мнѣ, не у-тай: Съ ка-кимъ ты зна-ешь-ся куп-цомъ! За-

чѣмъ по-ва-дил-ся онъ въ домъ? Е-го здѣсь ви-жу каж-дый день и? Да

такъ для вре-ми про-во-жде-нья! Я про-го-ню коль ты при-ка-жешь.— Ну,

ГРУША.
(Спокойно.)

Allegretto giocoso e sempre scherzando.

вот е-ще!... Че-го не ска-жешь!

СПИРИД. (Полуговоркомъ.)

Не го-няй, а при-лас-кай, Да не о-чень по-во-жай!

rit.
Ты од-но го-во-ри, Что по-дар-ки мо-ля да-ри.

rit.
Ты мо-ля насъ не о-бой-дешь На бо-

бахъ не про-ведешь! Мо-ль же-нисъ, мо-ль же-нисъ А то луч-ше от-ви-жись! Мо-ль же-

нисъ, мо-ль же-нисъ А-то луч-ше от-ви-жись!

(Наемъ и живо.)
Что то-ро-пишь-ся ты, мать Дѣ-ку за-мужъ вы-да-

вать Ишь ты, мать, ишь ты, мать! Мнѣ о-хо-та по-гу-лять,

Мне о-хо-та по гу-лять! Ишь ты, мать, ишь ты, мать! мне о-
 хо-та по-гу-лять! Мне о-хо-та-ль
 Что дѣ-ви-чью жизнь жа-лѣть! Вѣдь не
 жизнь мѣ-нять! Ишь ты, мать, ишь ты, мать;
 вѣдь-ка-хъ же си-дѣть! За ку-па-ца вы-хо-ди да какъ

p
f
pp
p
mf

Мнѣ о-хо-та по-гу-лять! Ишь ты, на-ва и хо-ди!... Да какъ на-ва и хо-ди!

мать, ишь ты, мать, Мнѣ о-хо-та по-гу- За куп-ца вы-хо-ди Да какъ на-ва и хо- лять! Ишь ты, мать, ишь ты, мать! Мнѣ о-хо-та-ль ди! За куп-ца вы-хо-ди за куп-ца

жизнь мѣ - няе мѣ о хо - та - ъ жизнь мѣ - няе!

бы - хо - ди да какъ на - ва и хо - ди!

зо - ло - та - я жизнь мо - я! зо - ло - та - я

Что ми - лѣ - е

Об.

Стар

жизнь мо - я, зо - ло - та - я жизнь мо - я!

мо - жетъ быть, что ми - лѣ - е мо - жетъ быть

Fl.

зо - ло - та - я жизнь мо - я! Гу - лий, дѣв - та!

какъ съ бо - га - тымъ му - жомъ жить!

гу - лий, я! Гу - лий, дѣв - та гу - лий, я!

За куп -

Ишь ты, мать, ишь ты, мать! Мнѣ о - хо - та-ль

ца вы - хо - ди за куп - ца

жизнь мѣ - нять! Мнѣ о - хо - та-ль жизнь мѣ - нять!

вы - хо - ди Да какъ на - ва и хо - ди

Viol.

Зо - ло - та - я

Что ми - лѣ - е мо - жетъ быть Какъ събо - га - тымъ

Viol.

жизнь мо - я! Зо - ло - та - я жизнь мо - я!

му - жемъ жить! Что ми - лѣ - е мо - жетъ быть

зо - ло - та - и жизнь мо - я, Гу - лий, дѣв - ка! гу - лий, я!

какъ съ бо - га - тымъ му - жемъ жить, За куи - ца вы - хо -

гу - лий, дѣв - ка! гу - лий, я! Зо - ло - та - и

ди да какъ на - за и хо - ди! Что мы - дѣ - е

жизнь мо - я, Гу - лий дѣв - ка, гу - лий я!

мо - жетъ быть, Какъ съ бо - га - тымъ му - жемъ жить!

СЦЕНА ГРУНИ

„ЧТО ЗА РАДОСТЬ ЖИЗНЬ ДѢВИЧЬЯ“

изъ оперы

ВРАЖЬЯ СИЛА

А. Н. СѢРОВА.

Переложение

Г. О. ДЮТША.

ГРУНЯ.



PIANO.



Толь-ко въ дѣ-вкахъ мнѣ и во-ля Толь-ко мнѣ и по-гу-лять!

При-гла-нул-си дѣв-къ на-ренъ — Такъ у-смот-ришь ли за-ней!

pp
Мы го-раз-ды на у-лов-ки — Нѣтъ на-ро-ду насъ хит-рый!

rall. a piacere.
pp
Мы го-раз-ды на у-лов-ки, Нѣтъ на-ро-ду насъ хит-рый!
colla voce.

Каждый день мне, дёвчѣ, враздникъ Пѣть большаго

на до мной — бо-ли хочешь такъ ра-бо-тай А не хо-чешь.

А не — — хо — чешь — — пѣ — — сви пой!

СПИР (Входит Спиридоновна и Петръ.)



А вотъ и гос - ти! Петръ и - зъичъ са - дись.

ПЕТРЪ (Не слыго.)

На -



piu p

родъ у - васъ — не лов - ко, ми - мо въ - халъ, Такъ не на -



Ко - го же те - бѣ сты - дить - ся?! —

дол - го къ вамъ за - въ - халъ

sf

Не сты - дись!

Нѣтъ я у - жо за - ъ - ду по позд - нѣй —

p

Detailed description: This system contains the first two lines of the musical score. The top line is a vocal melody in G major (one sharp) and 2/4 time, starting with a quarter rest followed by eighth and quarter notes. The bottom line is a piano accompaniment, mostly consisting of whole rests, with a piano dynamic marking 'p' at the beginning of the second measure. The lyrics are in Russian and are aligned with the vocal line.

Ког - да сов - сѣмъ на у - ли - цѣ сто - мнѣ - етъ. —

p

Detailed description: This system contains the second two lines of the musical score. The vocal line continues with a similar rhythmic pattern. The piano accompaniment remains mostly whole rests, with a piano dynamic marking 'p' at the start of the first measure. The lyrics continue across the vocal line.

А вы си - ди - те здѣсь то - л - куй - те съ ней Сю - да вой - ти никто не смѣетъ! —

mf

Detailed description: This system contains the final two lines of the musical score. The vocal line features a more active melody with eighth and quarter notes. The piano accompaniment is mostly whole rests, with a mezzo-forte dynamic marking 'mf' appearing in the final measure. The lyrics conclude the phrase on the vocal line.

СЦЕНА ГРУНИ И ПЕТРА

„ЧТО СЕРДИТЬ НЕ НА МЕНЯ ЛИ“

изъ оперы

ВРАЖЬЯ СИЛА

А. Н. СЪРОВА.

Переложение

Г. О. ДЮТША.

Moderato.

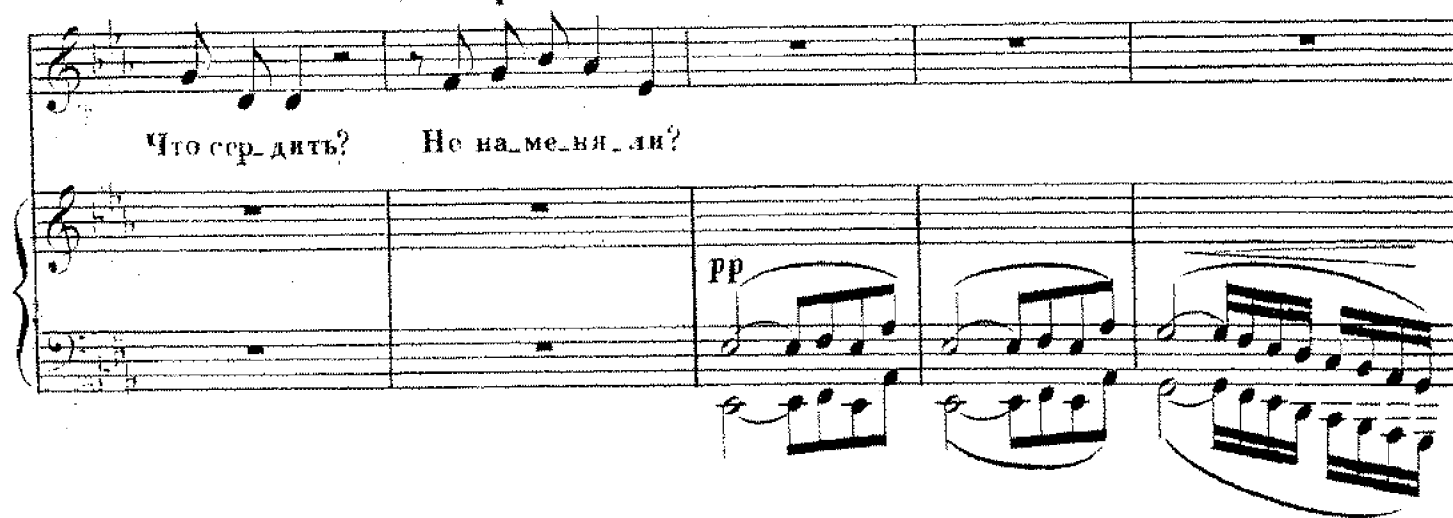
(Петръ сидитъ молча, въ задумчивости.)

PIANO.



ГРУНИ

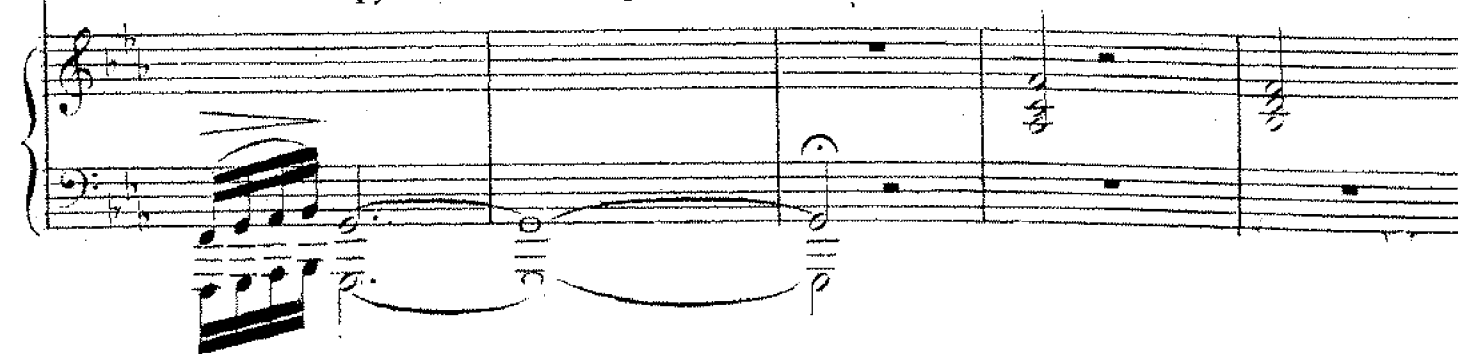
(Всю время востро и бойливо.) Un poco lento.



(Шутливо.)

Ты ос-тань сво-и не-ча-ли...

Груть и го-ро-у-ме-ня!...



Хоть дай ны - нѣш - ня - го дня!

Ты ка - ко - ю во - ро - ж - бо - ю

p *mf*

(Съ шутливымъ испугомъ.)

Что ты? что ты? Богъ съ тобо - ю! Ты о -

О бошла ме - ни во - кругъ!

p

Piu lento.

пом - нись, ми - лый другъ!

(Мрачно.)

Ты бе - ри - ка ножъ во - стрѣ - е Да за -

p *pp* *m.d.*

(Еще мрачнее, уныло.) *p*

рѣжь ме - ня ско - рѣ - е, Я про - па - щій че - ло - вѣкъ!

f

Росо ріи пото.

(Возвратно улыбаясь.)

да съ че -

За гу - билъ се - бя на вѣкъ!...

colla parte.

p

го те - бѣ такъ ра - но О ло - сты - лѣль бѣ - лый свѣтъ?

(Горато.)

Го - во -

Fl.
Ob.

fp

Э-кой ты чуд-

ри мнѣ безъ об - ма - на Лю - бишь ты ме - ня, аль нѣтъ?

fp *p*

(Полушутя, обнимая Петра.)

ной, мой ми - лый Иль не вѣ - ришь ты гла - замъ? Ви-дишь, вотъ какъ

p

rit. *a tempo.*

по - лю - би - ла — Вотъ какъ крѣ - пко, ви - дишь самъ.

rit. *Piu moto.*

p *f*

(Съ огнемъ.)

За тво-и сло-ва та-

(Въ испугъ, говоркомъ.)

Что ты? Ахъ грѣ-хи ка-кі-е!

кі-и И сгу-бить се-бя го-товъ?

(Говоркомъ.)

Бо-ре-гись ты э-тихъ словъ! Вотъ у насъ Е-рем-ка ду-шу про-кли-нае —

Allegro.

Музыкальный фрагмент в 3/4 такта. Включает вокальную партию и фортепиано. Ключевая подпись: *Allegro.*

Чтож? Е_го но чис_тый взнесъ на св_но _ валь, Мы съ трудомъ ста_

Музыкальный фрагмент в 3/4 такта, переходящий в 2/4. Включает вокальную партию и фортепиано. Ключевая подпись: *rit.*

щи_ли на землю е _ го— Такъ е_го подь крышей ско_рчи_ло все_

Музыкальный фрагмент в 3/4 такта. Включает вокальную партию и фортепиано.

го! Мно_го снимъ не чис_тый на_чу_диль про _ казъ,

Музыкальный фрагмент в 3/4 такта, переходящий в 2/4. Включает вокальную партию и фортепиано. Ключевая подпись: *rit.*

Въ ирорубъ и въ ко _ ло _ дезъ за _ во _ диль не разъ!

pp

con fuoco sempre.

ff

ПЕТРЪ (любимъ Груней, вовсе не ведавшая въ ея злоба.)

p

Го-во-ри — ты мнѣ ско-

рѣ-е: Чѣмъ да-рить, ка-кимъ до-

f

бромъ? И-ль а-тасомъно а-лѣ-е, И-ли зла — томъ, се-ре —

бромъ? Ты хо-ди ко-мнѣ по ча-ще, Но-си пря-ну-

ковъ по-сла-ще— Е-ще лен-ту по а-лѣ-е Да-мля-ди-ты

rit.

по ми-лѣ-е! Е-ще вотъ что

па-ре-не-чекъ, Мо-я просьба

ка - ко - ва: При - не - си мнѣ пер - сте - не - зокъ. —

The first system consists of a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line has a melodic line with some slurs and a final note with a fermata. The piano accompaniment features chords and moving lines in both hands, with a 'p' (piano) dynamic marking.

ПЕТРЪ (горячо)

При - - не - су те - - бѣ хотъ два!

The second system continues the musical piece. The vocal line is in bass clef and has a more active, rhythmic melody. The piano accompaniment is in grand staff, with a 'f' (forte) dynamic marking at the beginning and a 'p' (piano) marking later.

(Всѣ шутливо.)

Мнѣ не - до - рога твой но - да - рокъ —

The third system features a vocal line in treble clef. The piano accompaniment is in grand staff, with a 'p' (piano) dynamic marking. The vocal line has a melodic line with some slurs.

До - ро - га тво - я лю - бовъ...

The fourth system continues the musical piece. The vocal line is in treble clef and has a melodic line with some slurs. The piano accompaniment is in grand staff, with a 'p' (piano) dynamic marking.

(Въ восторгъ)

Я по - дру - гамъ

Э - ка дѣ - вка, э - ка на - ва

и то вар - камъ Про - лю - бовь тво - ю ска - жу;

Э - ка дѣ - вка, э - ка на - ва!

По - хва - ляю съ тво - имъ по - дар - комъ Пер - сте - не - чекъ по - ка - жу

У - ба - дв - ва, э - ка на - ва, Да съ то - бой не -

жизнь, а рай!

Vivace.

ГРУНЯ. (Беззаботно.) *Moderato.*

Ве - чер - комъ у -

насъ за - ба - ва, Ты по - рань - ше при - ъз - жай!

Vivace

8 Мы за - ло - жимъ

pizz.

Vivace.

трой - ку въ са - ни Красныхъ дѣ - вокъ за - бе - ремъ!

Тройку, въ сани, си - демъ са - ми И по - ка - тимъ - си дво - емъ

p *pp*

ГРУНЯ. (Кокетливо)

p Moderato.

Е - сли хо - чешь въ - демъ дво - е ве - се - лѣ - е бу - детъ намъ -

rit.

colla parte.

Piu mosso con fuoco.

ПЕТРЪ.

Сто - ло - ва - лись

мы съ то - бо - ю!

Зна - чить - ла - дно? По - ру - камъ!

rit

Сто - ло - ва - лись мы съ то - бо - ю

rit colla parte.

Allegro vivace.

Му, из - во - лѣ и по ру - - камъ!

Зна - чить за - дно! по ру - - камъ!

ff

p

Мы съ то - бой по - ъ - демъ дво - е

p

Мы съ то - бой по - ъ - демъ дво - е

Ве - се - лѣ - е

Ве - се - лѣ - е

ff

бу - деть намъ.

бу - деть намъ. Сто - лко - ва - лись

8

p

мы съ то - бо - ю Зна - чить за - дно? По - ру - камъ!

8

Сто - лко - ва - лись мы съ то - бо - ю Ну, из - воль - и

Сто - лко - ва - лись мы съ то - бо - ю Ну, из - воль - и

8

но - ру - камъ!

но ру - камъ!

ff

This system contains two systems of music. The first system has a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The vocal line has the lyrics "но - ру - камъ!". The piano accompaniment has the lyrics "но ру - камъ!". The second system continues the piano accompaniment with a forte (*ff*) dynamic marking.

Мы съ то - бой по - ъ - демъ дво - е

Мы съ то - бой по - ъ - демъ дво - е

This system contains two systems of music. The first system has a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The vocal line has the lyrics "Мы съ то - бой по - ъ - демъ дво - е". The piano accompaniment has the lyrics "Мы съ то - бой по - ъ - демъ дво - е". The second system continues the piano accompaniment.

Ве - се - лѣ - е бу - деть намъ

Ве - се - лѣ - е бу - деть намъ

This system contains two systems of music. The first system has a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The vocal line has the lyrics "Ве - се - лѣ - е бу - деть намъ". The piano accompaniment has the lyrics "Ве - се - лѣ - е бу - деть намъ". The second system continues the piano accompaniment.

Piu vivace quasi presto.

(Берется за танку.)

Ну, про -

pizz.

Ку - дажъ

щай!

такъ ра - но? Ве - чер - комъ — то за - хо -

f *p*

ди! —

За - си - дѣл - ся я съ то - бо - ю,

Ма - ло ты си - дѣлѣ со - мно - ю;

За - си

Что то - ро - пишъ —

дѣл - ся я съ то - бо - ю мнѣ дав - но по —

с я до - мой? Мы ве - чер - не - ю по - ро - ю

ра до - мой. Мы ве - чер - не - ю по - ро - ю

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'с я до - мой? Мы ве - чер - не - ю по - ро - ю'. The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics 'ра до - мой. Мы ве - чер - не - ю по - ро - ю'. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). It begins with a piano (p) dynamic marking and features a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand.

По - ка

По ка

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with the lyric 'По - ка'. The middle staff is a vocal line in bass clef with the lyric 'По ка'. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff. It features a melodic line in the right hand with eighth notes and a supporting bass line in the left hand. An 8-measure rest is indicated above the right hand.

ти - ем - ся съ то - бой!

ти - ем - ся съ то - бой!

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with the lyric 'ти - ем - ся съ то - бой!'. The middle staff is a vocal line in bass clef with the lyric 'ти - ем - ся съ то - бой!'. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff. It features a melodic line in the right hand with eighth notes and a supporting bass line in the left hand. An 8-measure rest is indicated above the right hand, and a forte (f) dynamic marking is present.

(уже в дверях.)

Ну, смо - три - же, безъ об -

(Провожая его.) *poco rall.*

Ты не об - ма - ни, гад - ди!

ма - на!

ff *p poco rall.*

a tempo.
(Петръ уходитъ. Груня проводивъ его возвращается на авансцену.)

p pizz.



First system of musical notation. The treble staff features a series of eighth-note chords, each beamed together and marked with a '7' above them. The bass staff provides a harmonic accompaniment with sustained notes and some movement.




Second system of musical notation. The treble staff continues with beamed eighth-note chords, some marked with an '8' above them. The bass staff features a long, flowing melodic line with a slur and a fermata.



Third system of musical notation. The treble staff shows beamed eighth-note chords, some marked with a '7' and others with a 'b7'. The bass staff continues with sustained notes and a long slur.



Fourth system of musical notation. The treble staff features beamed eighth-note chords, some marked with a '7'. The bass staff has a long, sustained melodic line with a slur and a fermata.



Fifth system of musical notation. The treble staff begins with a *dim.* (diminuendo) marking and features beamed eighth-note chords. The bass staff has a long, sustained melodic line. The system concludes with a *p* (piano) marking and a final chord.

ФИНАЛЬ 2^{го} ДѢЙСТВІЯ
 „ПРИЛАСКАЯ ТАКЪ НЕ ОТСТАНЕТЪ“
 изъ оперы

ВРАЖЬЯ СИЛА

А. Н. СЪРОВА.

Переложение
 Г. О. ДЮТША:

(Одна)

ГРУППА.

PIANO.

sempre dolce assai

p

rit.

При-ла-

скай такъ не от-станетъ Не уй-детъ отъ дѣ-вки прочь Такъ кру-гомъ те-бя и

p

ста-нетъ У-ви-дѣ-вать-ся день и ночь! Я сна-ча-ла съ нимъ шу-ти-ла, А те-

pp

p

перь и ви-жу вдругъ, Что не шут-кой по-лю-

p *pp* *pp* *p*

би-ла Я те-бя, сердеч-ный другъ! Я сна-

p *Cor.*

dolce assai.

ча-ла съ нимъ шу-ти-ла, А те-перь и ви-жу вдругъ. Что не

Ma parte.

riten.

шут-кой по-лю-би-ла Я те-бя, сер-деч-ный другъ!

colla parte. pp

(Входят проѣзжая старушка, Степанида мать Даша; за ней поспѣваетъ старикъ Агафонъ, ее мужъ.)

СТЕПАНИДА.

(Грунѣ, все время почти говоркомъ.)

Гдѣ мнѣ, красна дѣвѣца, о бо-грьѣть-ся

ГРУНѢ.

(Совсѣмъ говоркомъ.)

тутъ? Путь до-ро-га даль-на-я, а мо-розъ то лю-тъ! Вотъ са-дѣ-ся за-печь-ко-ю,

СТЕПАН.

(Подхо-ди-тъ Грунѣ.)

тутъ тепло у-на-съ Грьѣт-ся ско-ль-ко хо-че-тъ-ся, мы не го-ни-мъ васъ—Съ ста-ри-комъ при-

ѣ-ха-ли, дочку на вѣ-стѣ-ть— Да не зна-емъ бѣд-ны-е, какъ е-е най-ти-тъ?

Музыкальный фрагмент в 3/8 такта. Включает вокальную партию и фортепиано-сопровождение. Лейбл времени 3/8 находится в начале и в конце системы.

Чтожъ у - васъ о - на, видно за Московска - го За - мужъ от - да - на?

СТЕПАН.

Музыкальный фрагмент в 3/8 такта. Включает вокальную партию и фортепиано-сопровождение. Лейбл времени 3/8 находится в начале и в конце системы.

Лю - ди мы по - садскі - е и жи - вемъ дом - комъ Въ го - ро - дѣ Вла -

Музыкальный фрагмент в 3/8 такта. Включает вокальную партию и фортепиано-сопровождение. Лейбл времени 3/8 находится в начале и в конце системы.

ди - ми - рѣ, на пу - ти боль - шомъ. День деньской я стря - на - ю -

Музыкальный фрагмент в 3/8 такта. Включает вокальную партию и фортепиано-сопровождение. Лейбл времени 3/8 находится в начале и в конце системы.

въхло - по - тахъ о - тецъ, Къ Да - шѣ и под - ластил - ся мо - ло - дой ку - нецъ.

(И звуче.)

(Видь са дѣвон — доче рю ну жень глаз да глаз!) Онъ е - е - кра.

ГРУНЯ.

са - ви - цу и сма - нилъ у - насъ!.. Э - ко го - ре, те - тенька,

СТЕПАН.

rit.

э - ка - я бѣ - да! Я бы - ло рех - ну - ла - си — съ го - ря, со - сты -

(Долгая пауза)

да! Вотъ до - жа - лись, ми - ла - я, ра - дост - ныхъ вѣ - стей,

(Мягко.)

Что ку-нецъ тотъ въ скоро-сти по-внчал-ся съ ней. При-сла-ла намъ гра-мо-тку

про-сво-е жить-е. Вотъ мы и со-бра-ли-ся на въ-стать е-ё.

ГРУНЯ.

Moderato.

СТЕП. (Пѣвуче.)

Ви-дно ва-ша доч-ка-то кра-со-той взи-ма? Безъ ру-минъ-ру-мя-на-и,

piu f

безъ бѣ-лизъ-бѣ-ла! Не встрѣча-ла дѣ-вокъ я рав-ной кра-со-ты;

(Насколько жеманнее!)

Только дѣ на свѣтѣ бы: дочь мо-ю да-ты! Что л за кра-са во-ца!

СТЕПАН.

un poco più lento.

(Пѣвуче)

pp

Нѣтъ, ты по-го - ди! И те - бя ждѣтъ, дѣ-вуха, сча-стье вие-ре - ди!

Audante.

(Входитъ Даша, накутанная въ шубу.)

*p**rit.**pp**cres:**f**p**pp**p*

Allegretto. СПИРИД. (Входитъ.)

(Даша)

Ты, ко-ней по- ка вырисуешь,

(Даша садится къ столу.)

по-си-ди у- насъ

Ко-ни на-ши рѣз-вы-е, до-ве-зуть какъ разъ.

(Даша плачетъ.)

ДАША.

Allegretto. (Слезы.)

СПИРИД.

То-ро-пи, хо-зи-ю-шка, имщи-ковъ ско-рѣй!

А-ли ско-ро

на - добно ми - ло - сти тво - ей! Плачешь? за - кры - ва - ешь - ся бе - лымъ рука - вомъ?

ДАША.

А - ли по - ро - ди - те - лямъ? А - ли такъ о - чемъ? — Пла - чу, зна - чить го - ре есть.

СВЯТА.

Го - ре есть у всѣхъ! По - сѣй по - то - с - ку - ешь ты, по - нѣч - ла - кать

(Грутъ, говоркомъ на скоро.)

грѣхъ! Ты блжны - то черствые су - ну - ла бы въ нѣчь Пригодит - ся къ ужи - ну, недруги хъ же

(Груня сажает блины в печь и остается потомь около печки, уткнувшись на ухват.)

СТЕП. (Смотря на плачущую Дашу говорить, Груня в Спиридоньев.) Видно не лег ко.

СПИР. *Andante cantabile.* Ишь тоску ешь блинаи! Видно не лег ко.

печь!

нар

pp

ДАША. (Въ задумчивости поетъ про себя.)

„Иль не

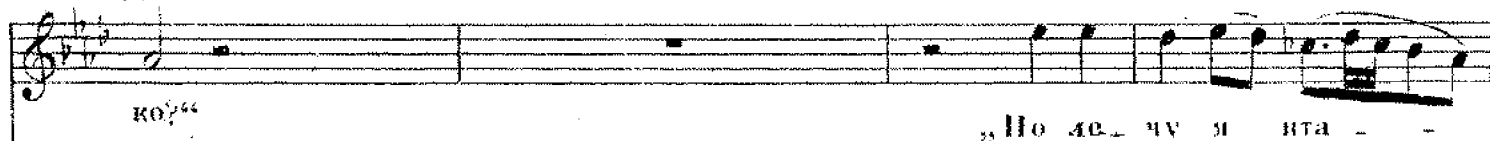
f

p

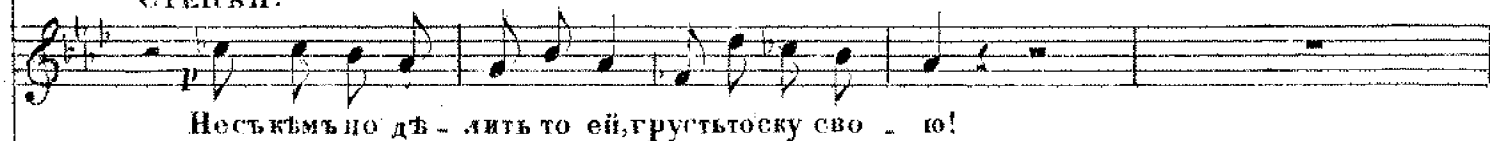
слы - - - шишь, ма - ту - шка, иль ты да ле.

pp

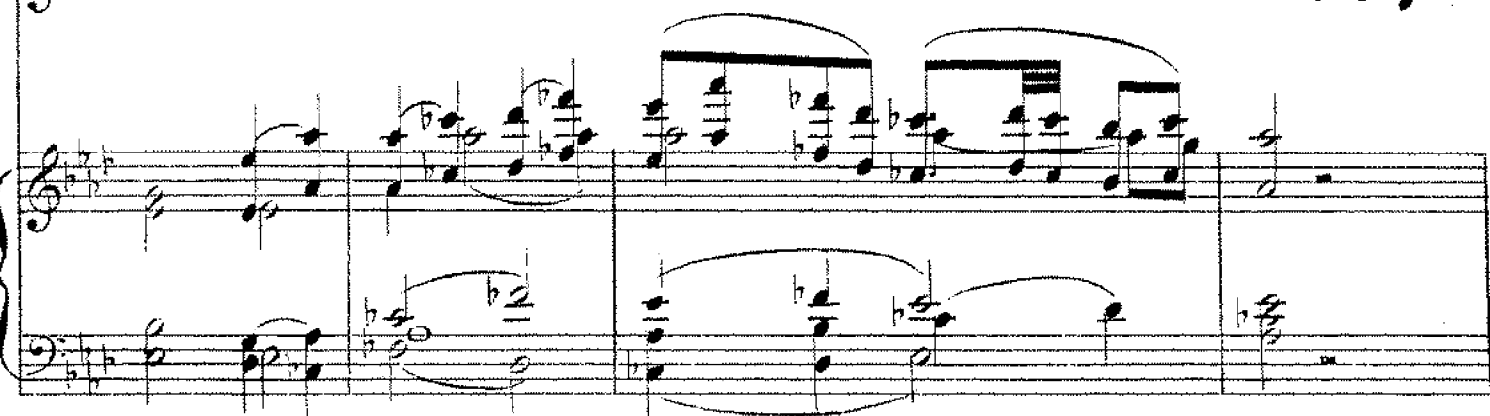
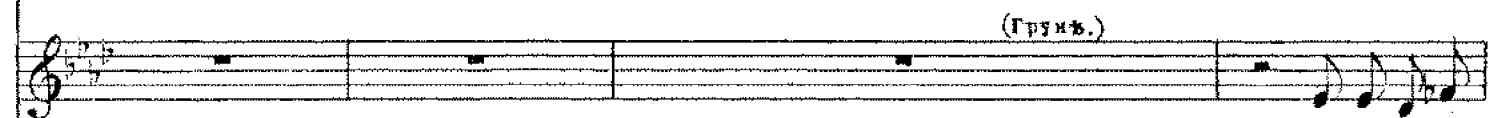
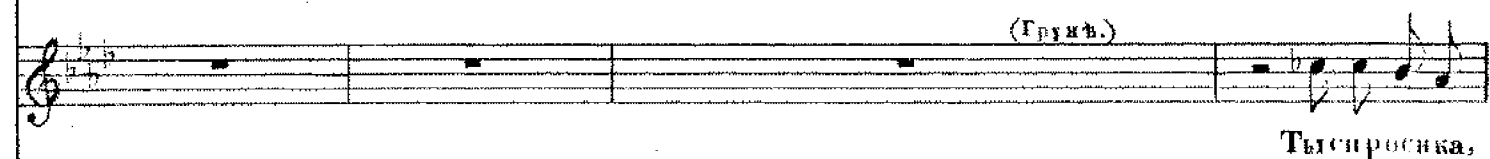
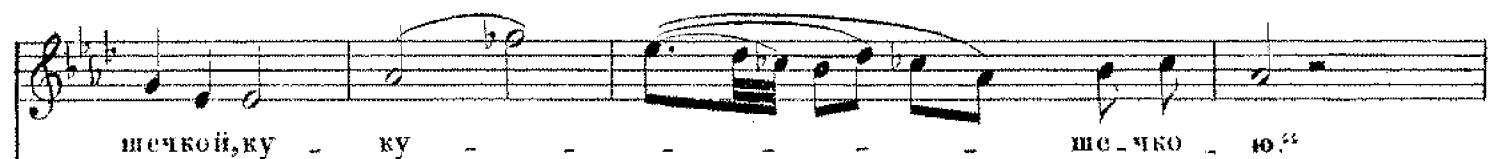
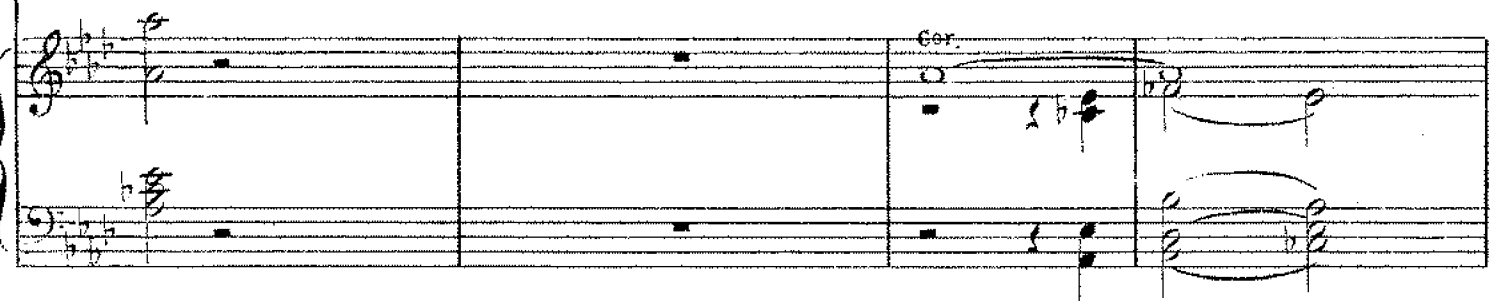
ДАША



СТЕПАН.



СПИРИД.



(Продолжается.)

..Ся-ду я на я - - - блон - жу въ зе-ло-

дѣвушка, про е - я бѣ - ду?—

p

номъ са - ду."

(Въслушиваясь въ голосъ Дашы.)

(Просебѣ.)

Не наша ли горь-ка, съ чужой сторо-

(Уходить.)

Посмотрѣть готовы въ ей кони во-ро - ны.

За ро - ю на я - - - - - бло - нкѣ, го -

ны?

pp

ло - сомъ ска - - - жу. (Увидя мать.)

По-дойду я къ бѣдненькой, бли - же по гла - - жу.

pp

Rit mosso. (Въ радости бросаются другъ другу на шею.)

Ма-тушка!..

Rit mosso. До-чушка! сибѣ ты мой! Вотъ гдѣ у-ви-дѣ-ла-сь я съ тобой!

Piu moto.

(Подходить отец и обнимается съ Дашей.)

ДАША.

Ба - тюшка, ма - тушка! стыдъ и срамъ

Piu moto.

rall.

СТЕПАН.

(Мягко и нѣжно.)

Мнѣ загля-нуть—то въ о - чикъ вамъ!

АГАФОНЪ. До - чушка ми-ла-я,

(Мягко)

До - чушками-ла - я,

что за

что за стыдъ!

Пре-жне-е, прошлое Богъ простить!

стыдъ!

Пре-жне-е, прошлое Богъ про - стить!

СТЕН. (Ласково.)

Piu moto.
ДАША (Горько.)

Иль ты за ду-ма-ла выго-сти-бь-на-тъ? Нѣтъ! я со-бра-ла-ся во-все-къ-вамъ!

pp

ppp

sf

Чтожъ, те-бя, дѣ-ти-тку, мужъ пу-стѣ-ла?

mf

cres: -

f

p

ДАША

Нѣтъ, онъ, ро-ди-мы-е, мнѣ по-сты-лъ!

АГАФОНЪ (Строго.)

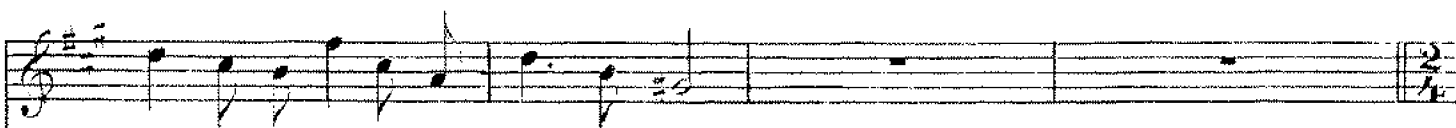
Какъ же по-смѣ-ла ты бро-сить до-мъ?

mf

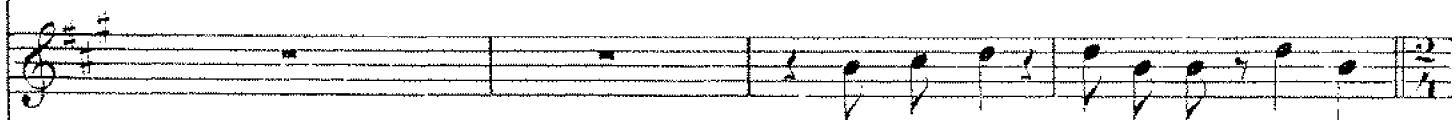
Fag.

f

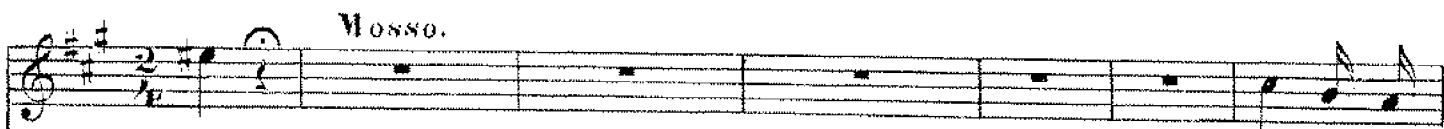
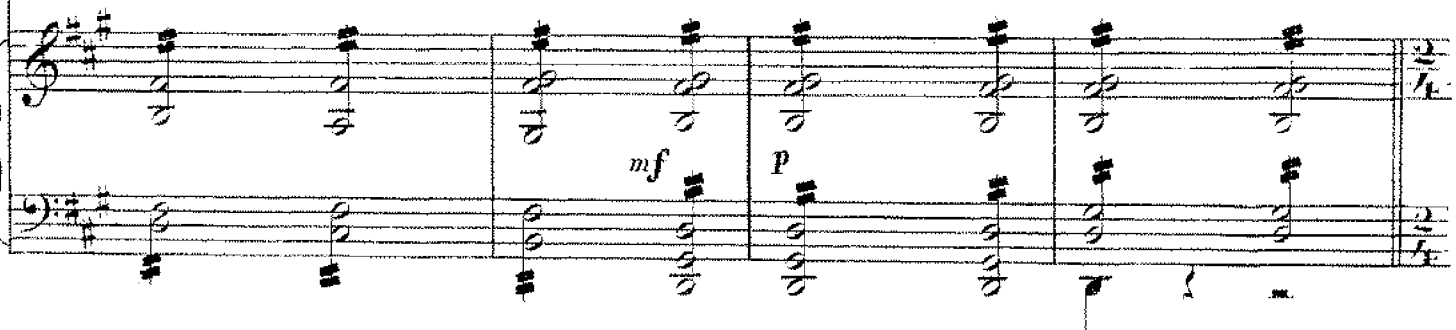
Corno



НѢТЬ СИ-ЛЫ МО-ЧЕНЫИ ЖИТЬ МНѢ ВЪНОМЪ!



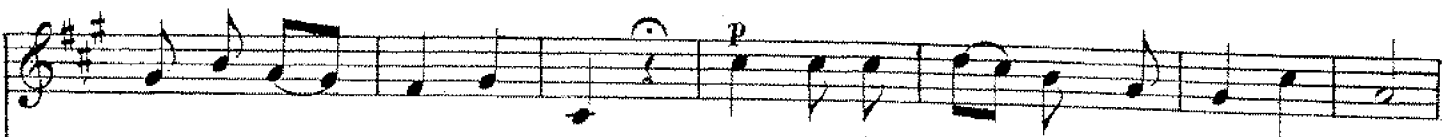
Какъ же, нѣтъ-ли глупа-я! какъ же



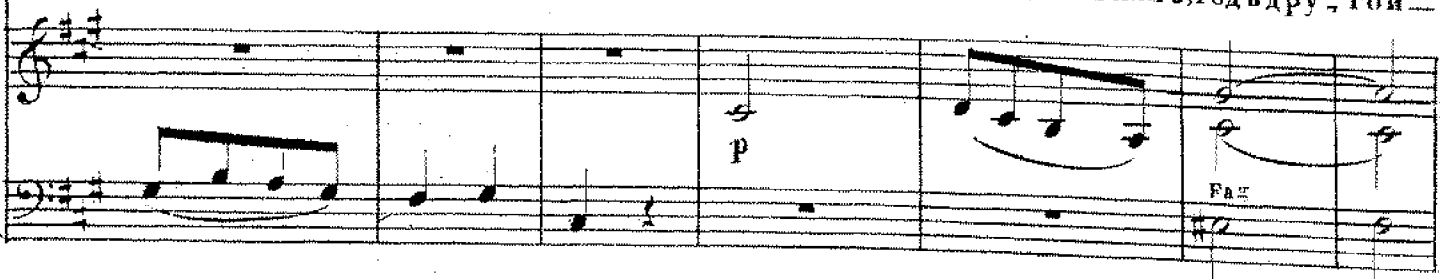
„НѢТЬ!“



Го-ре-у-



та-и-вать мнѣ не слѣдъ— Жи-ли мы ла-дно съ нимъ, годъ дру-гой—

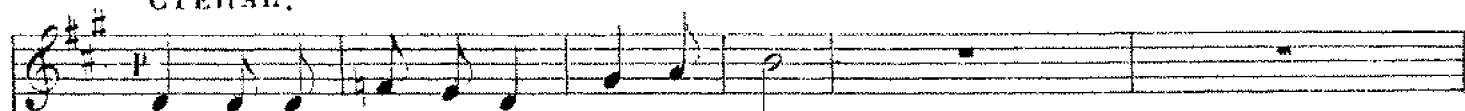


Lento.

Нв_жить_лю_бить_ме_ня ми_лый мой! Нв_жить_лю_бить_ме_ня ми_лый мой!

The first system of the musical score. It consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The tempo is marked 'Lento.' The key signature has one sharp (F#). The vocal line begins with a half note G4, followed by eighth notes A4, B4, C5, D5, E5, F#5, G5, A5, B5, C6, D6, E6, F#6, G6, A6, B6, C7, D7, E7, F#7, G7, A7, B7, C8, D8, E8, F#8, G8, A8, B8, C9, D9, E9, F#9, G9, A9, B9, C10, D10, E10, F#10, G10, A10, B10, C11, D11, E11, F#11, G11, A11, B11, C12, D12, E12, F#12, G12, A12, B12, C13, D13, E13, F#13, G13, A13, B13, C14, D14, E14, F#14, G14, A14, B14, C15, D15, E15, F#15, G15, A15, B15, C16, D16, E16, F#16, G16, A16, B16, C17, D17, E17, F#17, G17, A17, B17, C18, D18, E18, F#18, G18, A18, B18, C19, D19, E19, F#19, G19, A19, B19, C20, D20, E20, F#20, G20, A20, B20, C21, D21, E21, F#21, G21, A21, B21, C22, D22, E22, F#22, G22, A22, B22, C23, D23, E23, F#23, G23, A23, B23, C24, D24, E24, F#24, G24, A24, B24, C25, D25, E25, F#25, G25, A25, B25, C26, D26, E26, F#26, G26, A26, B26, C27, D27, E27, F#27, G27, A27, B27, C28, D28, E28, F#28, G28, A28, B28, C29, D29, E29, F#29, G29, A29, B29, C30, D30, E30, F#30, G30, A30, B30, C31, D31, E31, F#31, G31, A31, B31, C32, D32, E32, F#32, G32, A32, B32, C33, D33, E33, F#33, G33, A33, B33, C34, D34, E34, F#34, G34, A34, B34, C35, D35, E35, F#35, G35, A35, B35, C36, D36, E36, F#36, G36, A36, B36, C37, D37, E37, F#37, G37, A37, B37, C38, D38, E38, F#38, G38, A38, B38, C39, D39, E39, F#39, G39, A39, B39, C40, D40, E40, F#40, G40, A40, B40, C41, D41, E41, F#41, G41, A41, B41, C42, D42, E42, F#42, G42, A42, B42, C43, D43, E43, F#43, G43, A43, B43, C44, D44, E44, F#44, G44, A44, B44, C45, D45, E45, F#45, G45, A45, B45, C46, D46, E46, F#46, G46, A46, B46, C47, D47, E47, F#47, G47, A47, B47, C48, D48, E48, F#48, G48, A48, B48, C49, D49, E49, F#49, G49, A49, B49, C50, D50, E50, F#50, G50, A50, B50, C51, D51, E51, F#51, G51, A51, B51, C52, D52, E52, F#52, G52, A52, B52, C53, D53, E53, F#53, G53, A53, B53, C54, D54, E54, F#54, G54, A54, B54, C55, D55, E55, F#55, G55, A55, B55, C56, D56, E56, F#56, G56, A56, B56, C57, D57, E57, F#57, G57, A57, B57, C58, D58, E58, F#58, G58, A58, B58, C59, D59, E59, F#59, G59, A59, B59, C60, D60, E60, F#60, G60, A60, B60, C61, D61, E61, F#61, G61, A61, B61, C62, D62, E62, F#62, G62, A62, B62, C63, D63, E63, F#63, G63, A63, B63, C64, D64, E64, F#64, G64, A64, B64, C65, D65, E65, F#65, G65, A65, B65, C66, D66, E66, F#66, G66, A66, B66, C67, D67, E67, F#67, G67, A67, B67, C68, D68, E68, F#68, G68, A68, B68, C69, D69, E69, F#69, G69, A69, B69, C70, D70, E70, F#70, G70, A70, B70, C71, D71, E71, F#71, G71, A71, B71, C72, D72, E72, F#72, G72, A72, B72, C73, D73, E73, F#73, G73, A73, B73, C74, D74, E74, F#74, G74, A74, B74, C75, D75, E75, F#75, G75, A75, B75, C76, D76, E76, F#76, G76, A76, B76, C77, D77, E77, F#77, G77, A77, B77, C78, D78, E78, F#78, G78, A78, B78, C79, D79, E79, F#79, G79, A79, B79, C80, D80, E80, F#80, G80, A80, B80, C81, D81, E81, F#81, G81, A81, B81, C82, D82, E82, F#82, G82, A82, B82, C83, D83, E83, F#83, G83, A83, B83, C84, D84, E84, F#84, G84, A84, B84, C85, D85, E85, F#85, G85, A85, B85, C86, D86, E86, F#86, G86, A86, B86, C87, D87, E87, F#87, G87, A87, B87, C88, D88, E88, F#88, G88, A88, B88, C89, D89, E89, F#89, G89, A89, B89, C90, D90, E90, F#90, G90, A90, B90, C91, D91, E91, F#91, G91, A91, B91, C92, D92, E92, F#92, G92, A92, B92, C93, D93, E93, F#93, G93, A93, B93, C94, D94, E94, F#94, G94, A94, B94, C95, D95, E95, F#95, G95, A95, B95, C96, D96, E96, F#96, G96, A96, B96, C97, D97, E97, F#97, G97, A97, B97, C98, D98, E98, F#98, G98, A98, B98, C99, D99, E99, F#99, G99, A99, B99, C100, D100, E100, F#100, G100, A100, B100, C101, D101, E101, F#101, G101, A101, B101, C102, D102, E102, F#102, G102, A102, B102, C103, D103, E103, F#103, G103, A103, B103, C104, D104, E104, F#104, G104, A104, B104, C105, D105, E105, F#105, G105, A105, B105, C106, D106, E106, F#106, G106, A106, B106, C107, D107, E107, F#107, G107, A107, B107, C108, D108, E108, F#108, G108, A108, B108, C109, D109, E109, F#109, G109, A109, B109, C110, D110, E110, F#110, G110, A110, B110, C111, D111, E111, F#111, G111, A111, B111, C112, D112, E112, F#112, G112, A112, B112, C113, D113, E113, F#113, G113, A113, B113, C114, D114, E114, F#114, G114, A114, B114, C115, D115, E115, F#115, G115, A115, B115, C116, D116, E116, F#116, G116, A116, B116, C117, D117, E117, F#117, G117, A117, B117, C118, D118, E118, F#118, G118, A118, B118, C119, D119, E119, F#119, G119, A119, B119, C120, D120, E120, F#120, G120, A120, B120, C121, D121, E121, F#121, G121, A121, B121, C122, D122, E122, F#122, G122, A122, B122, C123, D123, E123, F#123, G123, A123, B123, C124, D124, E124, F#124, G124, A124, B124, C125, D125, E125, F#125, G125, A125, B125, C126, D126, E126, F#126, G126, A126, B126, C127, D127, E127, F#127, G127, A127, B127, C128, D128, E128, F#128, G128, A128, B128, C129, D129, E129, F#129, G129, A129, B129, C130, D130, E130, F#130, G130, A130, B130, C131, D131, E131, F#131, G131, A131, B131, C132, D132, E132, F#132, G132, A132, B132, C133, D133, E133, F#133, G133, A133, B133, C134, D134, E134, F#134, G134, A134, B134, C135, D135, E135, F#135, G135, A135, B135, C136, D136, E136, F#136, G136, A136, B136, C137, D137, E137, F#137, G137, A137, B137, C138, D138, E138, F#138, G138, A138, B138, C139, D139, E139, F#139, G139, A139, B139, C140, D140, E140, F#140, G140, A140, B140, C141, D141, E141, F#141, G141, A141, B141, C142, D142, E142, F#142, G142, A142, B142, C143, D143, E143, F#143, G143, A143, B143, C144, D144, E144, F#144, G144, A144, B144, C145, D145, E145, F#145, G145, A145, B145, C146, D146, E146, F#146, G146, A146, B146, C147, D147, E147, F#147, G147, A147, B147, C148, D148, E148, F#148, G148, A148, B148, C149, D149, E149, F#149, G149, A149, B149, C150, D150, E150, F#150, G150, A150, B150, C151, D151, E151, F#151, G151, A151, B151, C152, D152, E152, F#152, G152, A152, B152, C153, D153, E153, F#153, G153, A153, B153, C154, D154, E154, F#154, G154, A154, B154, C155, D155, E155, F#155, G155, A155, B155, C156, D156, E156, F#156, G156, A156, B156, C157, D157, E157, F#157, G157, A157, B157, C158, D158, E158, F#158, G158, A158, B158, C159, D159, E159, F#159, G159, A159, B159, C160, D160, E160, F#160, G160, A160, B160, C161, D161, E161, F#161, G161, A161, B161, C162, D162, E162, F#162, G162, A162, B162, C163, D163, E163, F#163, G163, A163, B163, C164, D164, E164, F#164, G164, A164, B164, C165, D165, E165, F#165, G165, A165, B165, C166, D166, E166, F#166, G166, A166, B166, C167, D167, E167, F#167, G167, A167, B167, C168, D168, E168, F#168, G168, A168, B168, C169, D169, E169, F#169, G169, A169, B169, C170, D170, E170, F#170, G170, A170, B170, C171, D171, E171, F#171, G171, A171, B171, C172, D172, E172, F#172, G172, A172, B172, C173, D173, E173, F#173, G173, A173, B173, C174, D174, E174, F#174, G174, A174, B174, C175, D175, E175, F#175, G175, A175, B175, C176, D176, E176, F#176, G176, A176, B176, C177, D177, E177, F#177, G177, A177, B177, C178, D178, E178, F#178, G178, A178, B178, C179, D179, E179, F#179, G179, A179, B179, C180, D180, E180, F#180, G180, A180, B180, C181, D181, E181, F#181, G181, A181, B181, C182, D182, E182, F#182, G182, A182, B182, C183, D183, E183, F#183, G183, A183, B183, C184, D184, E184, F#184, G184, A184, B184, C185, D185, E185, F#185, G185, A185, B185, C186, D186, E186, F#186, G186, A186, B186, C187, D187, E187, F#187, G187, A187, B187, C188, D188, E188, F#188, G188, A188, B188, C189, D189, E189, F#189, G189, A189, B189, C190, D190, E190, F#190, G190, A190, B190, C191, D191, E191, F#191, G191, A191, B191, C192, D192, E192, F#192, G192, A192, B192, C193, D193, E193, F#193, G193, A193, B193, C194, D194, E194, F#194, G194, A194, B194, C195, D195, E195, F#195, G195, A195, B195, C196, D196, E196, F#196, G196, A196, B196, C197, D197, E197, F#197, G197, A197, B197, C198, D198, E198, F#198, G198, A198, B198, C199, D199, E199, F#199, G199, A199, B199, C200, D200, E200, F#200, G200, A200, B200, C201, D201, E201, F#201, G201, A201, B201, C202, D202, E202, F#202, G202, A202, B202, C203, D203, E203, F#203, G203, A203, B203, C204, D204, E204, F#204, G204, A204, B204, C205, D205, E205, F#205, G205, A205, B205, C206, D206, E206, F#206, G206, A206, B206, C207, D207, E207, F#207, G207, A207, B207, C208, D208, E208, F#208, G208, A208, B208, C209, D209, E209, F#209, G209, A209, B209, C210, D210, E210, F#210, G210, A210, B210, C211, D211, E211, F#211, G211, A211, B211, C212, D212, E212, F#212, G212, A212, B212, C213, D213, E213, F#213, G213, A213, B213, C214, D214, E214, F#214, G214, A214, B214, C215, D215, E215, F#215, G215, A215, B215, C216, D216, E216, F#216, G216, A216, B216, C217, D217, E217, F#217, G217, A217, B217, C218, D218, E218, F#218, G218, A218, B218, C219, D219, E219, F#219, G219, A219, B219, C220, D220, E220, F#220, G220, A220, B220, C221, D221, E221, F#221, G221, A221, B221, C222, D222, E222, F#222, G222, A222, B222, C223, D223, E223, F#223, G223, A223, B223, C224, D224, E224, F#224, G224, A224, B224, C225, D225, E225, F#225, G225, A225, B225, C226, D226, E226, F#226, G226, A226, B226, C227, D227, E227, F#227, G227, A227, B227, C228, D228, E228, F#228, G228, A228, B228, C229, D229, E229, F#229, G229, A229, B229, C230, D230, E230, F#230, G230, A230, B230, C231, D231, E231, F#231, G231, A231, B231, C232, D232, E232, F#232, G232, A232, B232, C233, D233, E233, F#233, G233, A233, B233, C234, D234, E234, F#234, G234, A234, B234, C235, D235, E235, F#235, G235, A235, B235, C236, D236, E236, F#236, G236, A236, B236, C237, D237, E237, F#237, G237, A237, B237, C238, D238, E238, F#238, G238, A238, B238, C239, D239, E239, F#239, G239, A239, B239, C240, D240, E240, F#240, G240, A240, B240, C241, D241, E241, F#241, G241, A241, B241, C242, D242, E242, F#242, G242, A242, B242, C243, D243, E243, F#243, G243, A243, B243, C244, D244, E244, F#244, G244, A244, B244, C245, D245, E245, F#245, G245, A245, B245, C246, D246, E246, F#246, G246, A246, B246, C247, D247, E247, F#247, G247, A247, B247, C248, D248, E248, F#248, G248, A248, B248, C249, D249, E249, F#249, G249, A249, B249, C250, D250, E250, F#250, G250, A250, B250, C251, D251, E251, F#251, G251, A251, B251, C252, D252, E252, F#252, G252, A252, B252, C253, D253, E253, F#253, G253, A253, B253, C254, D254, E254, F#254, G254, A254, B254, C255, D255, E255, F#255, G255, A255, B255, C256, D256, E256, F#256, G256, A256, B256, C257, D257, E257, F#257, G257, A257, B257, C258, D258, E258, F#258, G258, A258, B258, C259, D259, E259, F#259, G259, A259, B259, C260, D260, E260, F#260, G260, A260, B260, C261, D261, E261, F#261, G261, A261, B261, C262, D262, E262, F#262, G262, A262, B262, C263, D263, E263, F#263, G263, A263, B263, C264, D264, E264, F#264, G264, A264, B264, C265, D265, E265, F#265, G265, A265, B265, C266, D266, E266, F#266, G266, A266, B266, C267, D267, E267, F#267, G267, A267, B267, C268, D268, E268, F#268, G268, A268, B268, C269, D269, E269, F#269, G269, A269, B269, C270, D270, E270, F#270, G270, A270, B270, C271, D271, E271, F#271, G271, A271, B271, C272, D272, E272, F#272, G272, A272, B272, C273, D273, E273, F#273, G273, A273, B273, C274, D274, E274, F#274, G274, A274, B274, C275, D275, E275, F#275, G275, A275, B275, C276, D276, E276, F#276, G276, A276, B276, C277, D277, E277, F#277, G277, A277, B277, C278, D278, E278, F#278, G278, A278, B278, C279, D279, E279, F#279, G279, A279, B279, C280, D280, E280, F#280, G280, A280, B280, C281, D281, E281, F#281, G281, A281, B281, C282, D282, E282, F#282, G282, A282, B282, C283, D283, E283, F#283, G283, A283, B283, C284, D284, E284, F#284, G284, A284, B284, C285, D285, E285, F#285, G285, A285, B285, C286, D286, E286, F#286, G286, A286, B286, C287, D287, E287, F#287, G287, A287, B287, C288, D288, E288, F#288, G288, A288, B288, C289, D289, E289, F#289, G289, A289, B289, C290, D290, E290, F#290, G290, A290, B290, C291, D291, E291, F#291, G291, A291, B291, C292, D292, E292, F#292, G292, A292, B292, C293, D293, E293, F#293, G293, A293, B293, C294, D294, E294, F#294, G294, A294, B294, C295, D295, E295, F#295, G295, A295, B295, C296, D296, E296, F#296, G296, A296, B296, C297, D297, E297, F#297, G297, A297, B297, C298, D298, E298, F#298, G298, A298, B298, C299, D299, E299, F#299, G299, A299, B299, C300, D300, E300, F#300, G300, A300, B300, C301, D301, E301, F#301, G301, A301, B301, C302, D302, E302, F#302, G302, A302, B302, C303, D303, E303, F#303, G303, A303, B303, C304, D304, E304, F#304, G304, A304, B304, C305, D305, E305, F#305, G305, A305, B305, C306, D306, E306, F#306, G306, A306, B306, C307, D307, E307, F#307, G307, A307, B307, C308, D308, E308, F#308, G308, A308, B308, C309, D309, E309, F#309, G309, A309, B309, C310, D310, E310, F#310, G310, A310, B310, C311, D311, E311, F#311, G311, A311, B311, C312, D312, E312, F#312, G312, A312, B312, C313, D313, E313, F#313, G313, A313, B313, C314, D314, E314, F#314, G314, A314, B314, C315, D315, E315, F#315, G315, A315, B315, C316, D316, E316, F#316, G316, A316, B316, C317, D317, E317, F#317, G317, A317, B317, C318, D318, E318, F#318, G318, A318, B318, C319, D319, E319, F#319, G319, A319, B319, C320, D320, E320, F#320, G320, A320, B320, C321, D321, E321, F#321, G321, A321, B321, C322, D322, E322, F#322, G322, A322, B322, C323, D323, E323, F#323, G323, A323, B323, C324, D324, E324, F#324, G324, A324, B324, C325, D325, E325, F#325, G325, A325, B325, C326, D326, E326, F#326, G326, A326, B326, C327, D327, E327, F#327, G327, A327, B327, C328, D328, E328, F#328, G328, A328, B328, C329, D329, E329, F#329, G329, A329, B329, C330, D330, E330, F#330, G330, A330, B330, C331, D331, E331, F#331, G331, A331, B331, C332, D332, E332, F#332, G332, A332, B332, C333, D333, E333, F#333, G333, A333, B333, C334, D334, E334, F#334, G334, A334, B334, C335, D335, E335, F#335, G335, A335, B335, C336, D336, E336, F#336, G336, A336, B336, C337, D337, E337, F#337, G337, A337, B337, C338, D338, E338, F#338, G338, A338, B338, C339, D339, E339, F#339, G339, A339, B339, C340, D340, E340, F#340, G340, A340, B340, C341, D341, E341, F#341, G341, A341, B341, C342, D342, E342, F#342, G342, A342, B342, C343, D343, E343, F#343, G343, A343, B343, C344, D344, E344, F#344, G344, A344, B344, C345, D345, E345, F#345, G345, A345, B345, C346, D346, E346, F#346, G346, A346, B346, C347, D347, E347, F#347, G347, A347, B347, C348, D348, E348, F#348, G348, A348, B348, C349, D349, E349, F#349, G349, A349, B349, C350, D350, E350, F#350, G350, A350, B350, C351, D351, E351, F#351, G351, A351, B351, C352, D352, E352, F#352, G352, A352, B352, C353, D353, E353, F#353, G353, A353, B353, C354, D354, E354, F#354, G354, A354, B354, C355, D355, E355, F#355, G355, A355, B355, C356, D356, E356, F#356, G356, A356, B356, C357, D357, E357, F#357, G357, A357, B357, C358, D358, E358, F#358, G358, A358, B358, C359, D359, E359, F#359, G359, A359, B359, C360, D360, E360, F#360, G360, A360, B360, C361, D361, E361, F#361, G361, A361, B361, C362, D362, E36

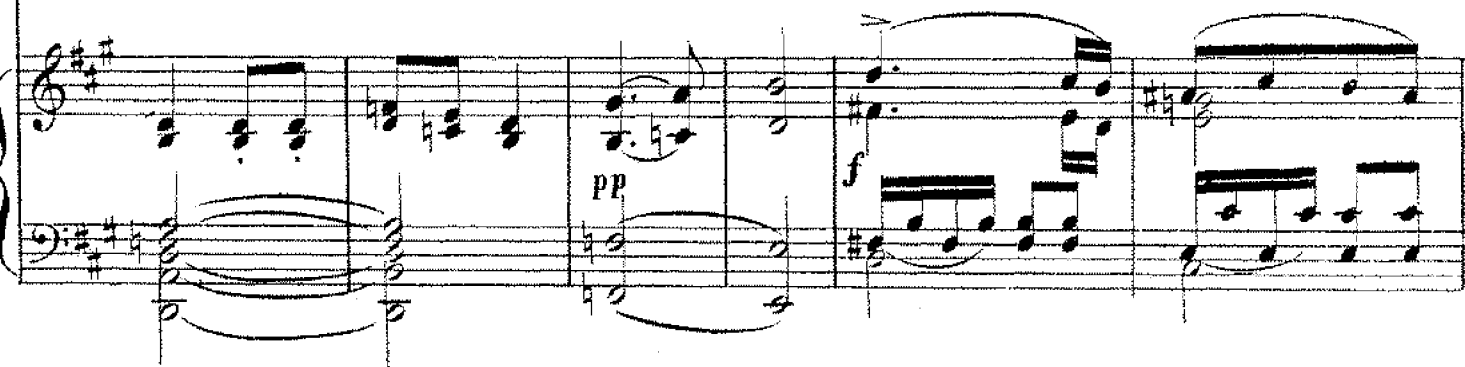
СТЕНАХ.



Дѣ - ло не - ла - дно - е! Чтожъ по - томъ?..



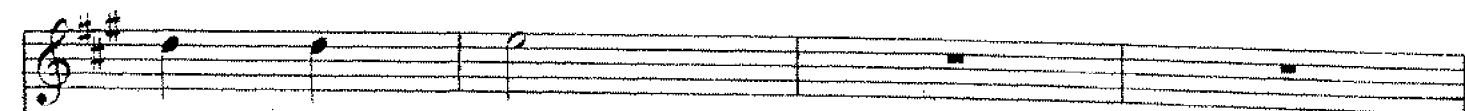
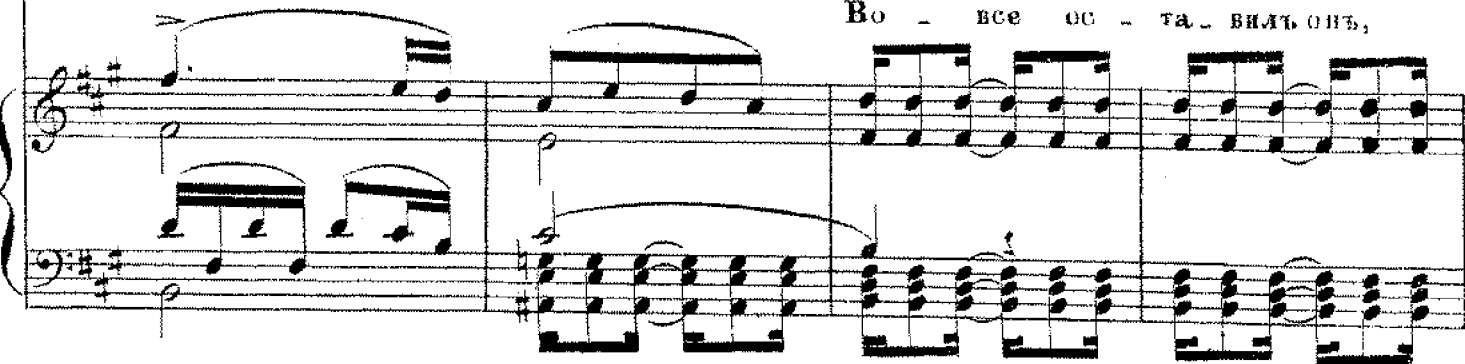
АРАФОНЪ.



ДАША.



Во - все ос - та - вилъ онъ,



бро - силъ домъ!



ДАША.

Толь - ко, что сеи - димся - брань да кличь!

Un poco più mosso.

Бро - - - сить, сгу - бить ме - ня

ГРУНЯ.

(Въ изумленіи.)

Петръ Иль - ичь! Петръ Иль - ичь!..

СТЕН. (Печально.)

Какъ тебѣ, дитятко,

оу.

ДАША.

ма - ять жизнь? Съ го - ря да за - жи - во въ гробѣло - жись!

*sf**dim.**rit.*

(Мрачно.)

Къ го - рю - то къ большо - му —

Слухъ про - шель,

*p**m.d.**pp*

f

Что по лю - бов - ни - цу онъ на - шёл!..

rit. *p*

Ди - тят - ко ми - ло - е, прав - да - ли - то?

f (Слезая.)

Другъ е - го ска - зывалъ мнѣ про - то -

(Груня съ большей и болшей тревогой вслушивается.)

Ва - - - си въ той дѣ - ву - шкѣ Ёз - дилъ съ нимъ,
ГРУНЯ (рѣзко, ухватъ)

Ахъ!

Мой - - - то при - ки - ну - си хо - - ло - стымъ!

Piu moto agitato assai.

ГРУНЯ
Piu moto agitato assai. Зла - - я раз - лу - - чница,
Стыдъ и срамъ слу - шать мнѣ рѣ - чи ихъ -

ми лый мой, На вѣкъ раз - со - ри - ла

ff Нѣтъ я не ча - я - ла бѣдъ та -

ff

насъ съ то - бой!..

кихъ!..

dim.

p *pp* *ppp*

Adagio cantabile.

ДАША.

Смѣй-ся раз-лу-чица, ги-бну

pp

ГРУНЯ.

я! Тяж-ко мнѣ, горь-ко мнѣ! Смерть! мо-я!

f

f

Вя-нетъ безъ ми-ла-го жизнь мо-я!

Зла-я „раз-лу-чи-ца“ я вѣдь, я!

СТЕП.

p

Лишь те - би встре - ти - ла толь ко - я, Ви - жу въ сле -

АГАФ.

Плачу и сѣ - ту ю боль - - но я. Вотъ о - на

*p**p**cres:*

Ви - нѣть безъ ми - ла - го жизнь мо -

Какъ не про -

захъ те - би, горь - ка - я,

во - люш - ка во - лѣ - на - я вотъ она, вотъ о - на во - люш - ка

f Cell.*ff*

я!

ва-лит-ся бв-лынь-свѣтъ Кольна сы-рой зе-мль пра-ды нѣтъ,

во-льна - и вотъ о - на во - люш - ка во-льна - л

mf *p* *pp*

mf *ff*

Смѣй-ся раз-лу-чни-ца, ги-бну я!

пра-ды нѣтъ! Стыдъ и срамъ слушать мнѣ рѣ-чи

Лишь те-бя встрѣ-ти-ла толь-ко-я,

Ила-чу и съ-ту-о боль-но-я,

mf *f*

Вя - нуть безъ ми - ла - я жи - знь мо - я! Смѣй - ся раз -

ихъ Нѣтъ я не ча - я - ла бѣдъ, бѣдъ такихъ, Нѣтъ я не

Ви - жу вѣсело - захътебя ви - жу вѣсело -

пла - чу и съ - тую боль - но я! Вотъ о - на

лу - чни - ца, ги - бну я Смѣй - ся, смѣй - ся,

ча - я - ла бѣдъ та - кихъ! Какъ не про - ва - ли - тся

захъ те - бя горь ка - я, Лишь те - бя

во - люш - ка вол - ча - я Вотъ о - на,

смы - си раз - лу - чни - ца, ги -

бъ - лыи свѣтъ колъ на сы - рой землѣ прав -

встрѣ тила толь - ко я, Ви - жу вѣсто -

вотъ она во - люш - ка вотъ она во - люшка во - лѣ - на я,

бну я ви -

ды, пра - вды вѣтъ какъ, не про - ва - лит - ся бъ - лыи

захъ, ви - жу вѣсто захъ те - бя, горь

вотъ она во - люшка, во - люш - ка во - лѣ - на я! Пла - чу и

нсть безъ ми - лго жизнь мо -

свѣтъ колъ на сы_рой землѣ пра - вды пра - вды

ка_я! ви_жу въ сле_захъ те_бѣ горь - ка -

сь - ту_ю боль - но я, пла - чу и съ - тую болью

я!

нть!

я!

я!

Moderato.

ДАША

Больше не

АГАФОНЪ.

Чтожъ дѣ-лать, до-чуш-ка, какъ же быть?

бу-ду и съ му-жемъ жить, больше не ста-ну и съ му-жемъ

жить! Къ вамъ на про-жи-ті-е въ-ду я!

До - чуш - ка! лу - на - и рт тво - а!

Ес - ли бы вздумалъ и доч - ку взять Что -- же жи - ве - та - ро - му

pp

ска - жетъ зить? Богъ съ е - ди - нилъ те - бя

pp

съ нимъ на вѣкъ И не раз - лучить васъ че - ло -

p

вѣкъ! Хоть и поплачу я, дочь любя —

ДАША (Нача.)
Меню mosso.

Смѣйся разлучница
Му-жу сърукъ на ру-ки сдамъ те — бя.

ги — бну я!

ГРУНЯ

Тя — жко мнѣ; горь — ко мнѣ,

Вя - нетъ безъ ми - ла - го

(Высвистать.)

Смерть мо - я! Э ко му - че - ни - е,

Лишь те - бя встрѣ - ти - ла толь - ко я,

жизнь мо - я!

Э - кой - ладъ!

Вя - жувъсье - захъ ян - жу въсье -

Пла - чу и съ ту - ю боль - но я!

Cornl.

захъ те_ би, ви - жу въ сло - захъ те_ би горь - ка - я!

Вотъ о ча во - люш - ка вошь - на я!

СПИРИД. (Груня.)

Что такъ рази_ла_ка_лась дочь мо - я? Ты, мо - я нта_шеч_ка

dim.

вошь_на_я? — (Женя и дочери)

Б - дем_те, по - лю_те пла - кать вамъ!

pp

Му - жу съ рукъ на ру - ки, му - жу съ рукъ на ру - ки до - чку

Meno mosso. СПИРИД. (грустно)

сдамъ! Что те - бѣ къ сердцу братъ го - ре ихъ! Ма - лодъ у -

ГРУНЯ. (Горько)

вси - ка - го бѣдъ сво - ихъ! Нѣтъ не чу -

(Сильно)

жѣ - я мнѣ сас - зы ихъ!... Ма - туш - ки, ми - ла - я, э - кой

ахъ! Чтожъ ты у - слы - ша - ла зѣкъ отъ

ff

(Падая на плечо къ Спиридонову)

нихъ? Ну, го - во - ри ско - рѣй! Онъ жо -

f *Corri.* *ff* *p*

натъ!

ff *p* *p*

Конецъ 2го
Дѣйствія.

ДѢЙСТВІЕ III.

227

№15.

ПРЕЛЮДІЯ, СЦЕНА И ЖЕНСКІЙ ХОРЪ (за кулисами)

„Я НЕ ЗНАЮ КАКЪ МНѢ СЪ МИЛЫМЪ“

изъ оперы

ВРАЖЬЯ СИЛА

А.Н. СЪРОВА.

Передожено
Г.О. ДЮСША.*Agitato energico.*

PIANO.

Viol. *mf* *p* *mf*

The first system of the musical score, featuring a Violin part and a Piano accompaniment. The Violin part begins with a melodic line in 3/4 time, marked *mf*. The Piano part provides a harmonic foundation with chords and moving lines, marked *p* and *mf*. The system concludes with a 3/4 time signature change.

p Corni

The second system of the musical score, featuring a Piano accompaniment and a Corni part. The Piano part continues with a melodic line, marked *p*. The Corni part enters with a harmonic line, marked *p*. The system concludes with a 3/4 time signature change.

ritard. *p*

The third system of the musical score, featuring a Piano accompaniment and a Corni part. The Piano part continues with a melodic line, marked *ritard.*. The Corni part enters with a harmonic line, marked *p*. The system concludes with a 3/4 time signature change.

cres:

The fourth system of the musical score, featuring a Piano accompaniment. The Piano part continues with a melodic line, marked *cres:*. The system concludes with a 3/4 time signature change.

First system of the musical score. The upper staff features a rapid, continuous sixteenth-note melody. The lower staff provides harmonic support with chords and single notes. A dynamic marking of *sf* (sforzando) is present in the lower staff.

Second system of the musical score. The upper staff continues the melodic line with some slurs. The lower staff features chords and moving lines. Dynamic markings include *sf* and *mf* (mezzo-forte).

Third system of the musical score. The upper staff is marked *Cl. solo.* (Clarinet solo). The lower staff has the instruction *sempre marcato e pesante assai.* (always marked and very heavy). A *Cor. ing.* (Cornet entry) is indicated in the lower staff towards the end of the system.

Fourth system of the musical score. The upper staff continues the melodic line. The lower staff features chords. A *ritard.* (ritardando) marking is present in the lower staff, followed by a return to *a tempo.*

Fifth system of the musical score. The upper staff features a melodic line. The lower staff features chords. Dynamic markings include *f* (forte), *ff* (fortissimo), *ritard.*, and *p* (piano). A stage direction in Russian is written above the system: *(Занавѣсъ поднимается.)* (The curtain rises.).

-(Одна, приторжился постъ итсню съ горько-иремическнхъ выраженіемъ.)

ГРУНЯ.

„Ахъ что жъ ты мой си-зый го-луб - - -

чикъ, Ахъ! что жъ ты ко мнѣ не ле-та - - - ritard.

ещь?.. (Съ тоскою.) Что ней-дѣть-то онъ, ней-дѣть

Шель-бы, шель-бы по ско-рѣй шель-бы, шель-бы по ско-рѣй!... (Горько.) ad lib.

ХОРЪ ДѢВУШЕКЪ. (За кулисами, безъ аккомпанимента.)

Весело и громко.

CHOR.

Sopr.

2 и 3.

Alto.

2 и 3.

Piano

Я не - зна - ю какъ мнѣ съми_лымъ по_ми - рить - - ся, Мать са -

мой-то по_ко_рить-ся не го дятъ - - ся- А чу - жихъ-то по строинихъ за сы -

ritard. *a tempo*

ла - - ти- Не при - го - же миѣ, дѣ - ви - цѣ и не кста - - ти. Я пой -

ritard.

ritard. *a tempo.*

ду - ли, кра - сна дѣ - вка по Ки - та - ю, Я по го - ро - ду Ки -

Я пой - ду - ли по Ки - та - ю,

та - ю по гу - ли - ю— Я са - ма - ли у ми - ло - ва по бы - ва - ю

Я са - ма - ли по - - бы - ва - - ю

The first system of the musical score consists of four staves. The top two staves are for the vocal line, with lyrics in Russian. The bottom two staves are for the piano accompaniment. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The vocal melody is characterized by eighth and sixteenth notes, while the piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more complex, syncopated pattern in the left hand.

ritard.

Я са - ма - ли е - му вь о - чи по не - ня - ю: Ты не -

ritard.

The second system of the musical score continues the composition. It also consists of four staves. The vocal line includes the lyrics and a colon after the first phrase, followed by a new phrase. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. Two 'ritard.' (ritardando) markings are placed above the vocal staves, indicating a gradual slowing down of the tempo. The system concludes with a final chord in the piano part.

слу_шай-ко мой милый разго - во - ровь На ме - ни-ля красну дѣвку на-го -

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is the vocal melody, written in G major (one sharp) and 4/4 time. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody is characterized by eighth and sixteenth notes, with some measures containing beamed sixteenth notes. The lyrics are written below the vocal staff. The piano accompaniment is written on four staves below the vocal staff, using a grand staff (treble and bass clefs). The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more complex bass line in the left hand, including some chords and moving lines. The system concludes with a double bar line.

во - ровь— Чу - жи лю-ди раз - го - во - ромъ насъ сму -

The second system of the musical score continues the composition. It also consists of five staves. The vocal melody continues on the top staff, with the lyrics "во - ровь— Чу - жи лю-ди раз - го - во - ромъ насъ сму -" written below it. The piano accompaniment continues on the four staves below. This system introduces dynamic markings: a piano (*p*) marking at the beginning of the first staff and a fortissimo (*sf*) marking in the second measure of the vocal staff. The piano accompaniment also features a fortissimo (*sf*) marking in the second measure of the first piano staff. The system concludes with a double bar line.

ща - ють, раз - го - но - ромъ насъ сму - ща - ють, Насъ сму -

ща - ють, другъ со - дру - гомъ раз - лу - ча - ють! Чу - жи лю - ди раз - го -

во - ромъ насъ сму - ща - ютъ, раз - то - во - ромъ насъ сму -

ща - ютъ, Насъ сму - ща - ютъ, другъ со - дру - гою раз - лу - ча - ютъ!"

ГРУНЯ,

(Сквозь слезы.)

Музыкальный фрагмент, состоящий из вокальной и фортепианной партий. Вокальная партия (верхняя линия) начинается с ноты G4, за которой следуют ноты A4, B4, C5, D5, E5, F5, G5. Фортепианная партия (нижняя линия) начинается с ноты G3, за которой следуют ноты A3, B3, C4, D4, E4, F4, G4. В начале фортепианной партии есть динамический маркер *sf*. В конце фортепианной партии есть динамический маркер *f*.

По — го — ли — жо ты зло —

Agitato.

ДѢЙ.

Такъ — ты мнѣ нос — тыль!

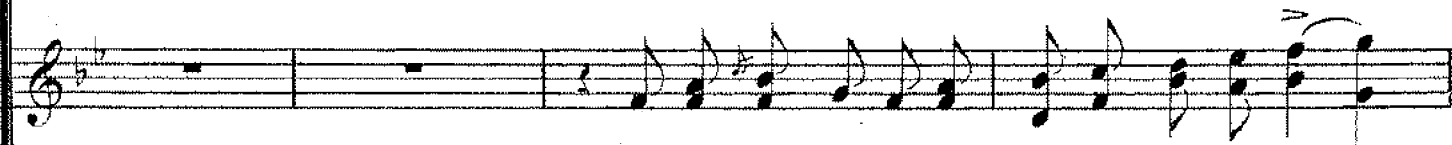
Музыкальный фрагмент, состоящий из вокальной и фортепианной партий. Вокальная партия (верхняя линия) начинается с ноты G4, за которой следуют ноты A4, B4, C5, D5, E5, F5, G5. Фортепианная партия (нижняя линия) начинается с ноты G3, за которой следуют ноты A3, B3, C4, D4, E4, F4, G4. В начале фортепианной партии есть динамический маркер *sf*. В конце фортепианной партии есть динамический маркер *f*.

ДѢЙ. Об. Cl. C. ing. Cl.

Музыкальный фрагмент, состоящий из вокальной и фортепианной партий. Вокальная партия (верхняя линия) начинается с ноты G4, за которой следуют ноты A4, B4, C5, D5, E5, F5, G5. Фортепианная партия (нижняя линия) начинается с ноты G3, за которой следуют ноты A3, B3, C4, D4, E4, F4, G4. В начале фортепианной партии есть динамический маркер *rall.*. В конце фортепианной партии есть динамический маркер *ritard.* и *f*.



А чу-жихъ-то пос-то - рон-нихъ за сы-ла -



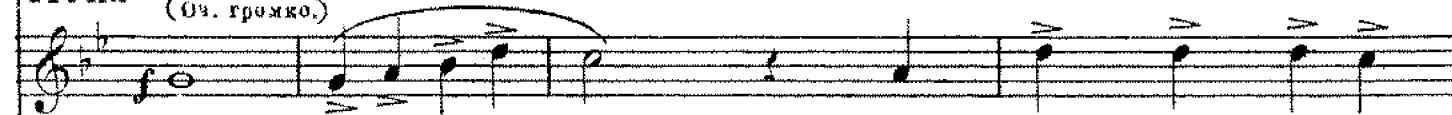
Хоръ дѣвушекъ за кулисами.



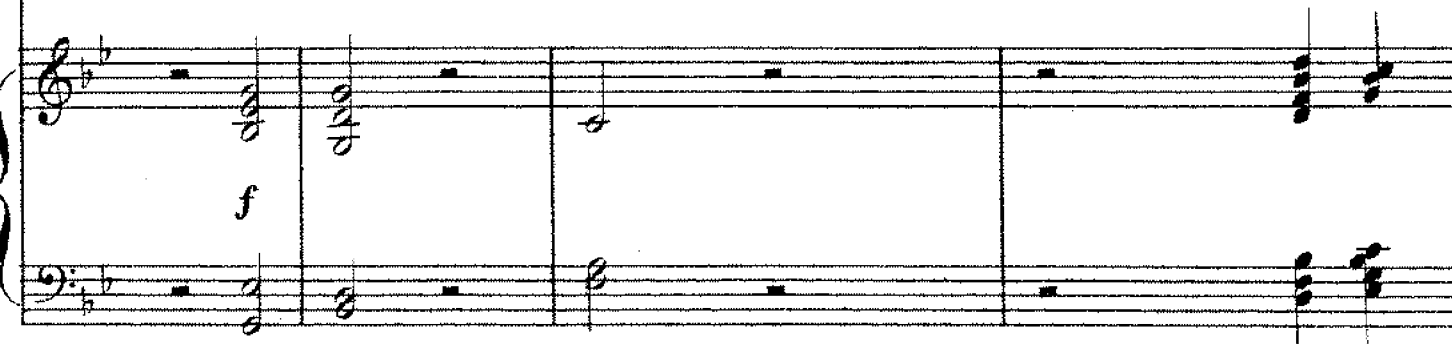
А чу-жихъ-то пос-то - рон-нихъ за сы-ла -



ГРУНІА (Снова поетъ свою пѣсню.)
(Оч. громко.)



„Ахъ! что _____ жь ты мой ми - лой дру -



ти

Не при-го-жо мнѣ, дѣ -

ти

Не при-го-жо мнѣ, дѣ .

жо - - - чикъ Ахъ, что — жь ты —

ritard.

ВИ_ЦЬ И НЕ КСТА _ _ ТИ—

ВИ_ЦЬ И НЕ КСТА _ _ ТИ—

*ritard.**ritard.*

(Плачетъ.)

ко мнѣ не при хо

дишь.”

ТОЛЬКО

C. ing.

Fag.

sfp

(Плачеть.)

(Плещетъ Спиридонъ.)

сердце то у нять

я — не знаю чѣмъ!

dim.

Я пой - ду ли кра - сна дѣ - вка по Ки - та - ю,

Я пой - ду ли кра - сна дѣ - вка по Ки - та - ю,

СПИРИД.

(Видя, что Груня плачетъ, останавливается въ дверяхъ.)

Об.

Сокри. pizz.

pizz.

Я по го-ро-ду Ки - та - ю по-гу - ли - ю — Я са - ма ли у ми -

Я пойду ли по Ки - та - ю

(Про себя.)

Наз-ва-ла късе-бѣ гос-

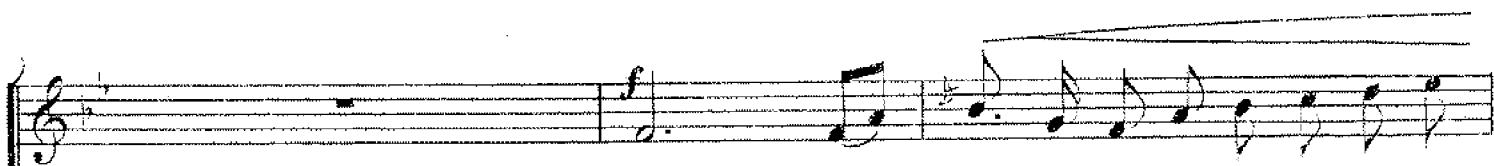
Ой

до-ва по-бы-ва-ю Я са-ма ли е-му въ о-чи по-пе-ни-ю

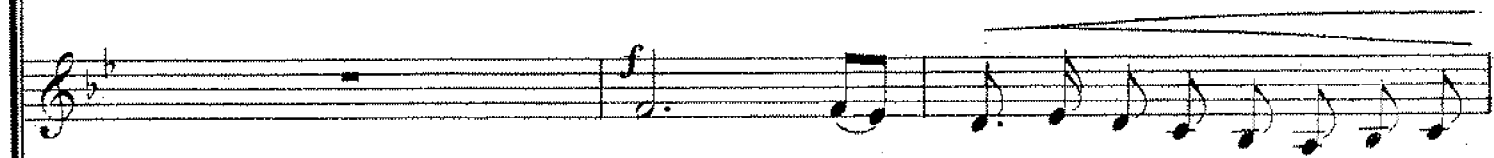
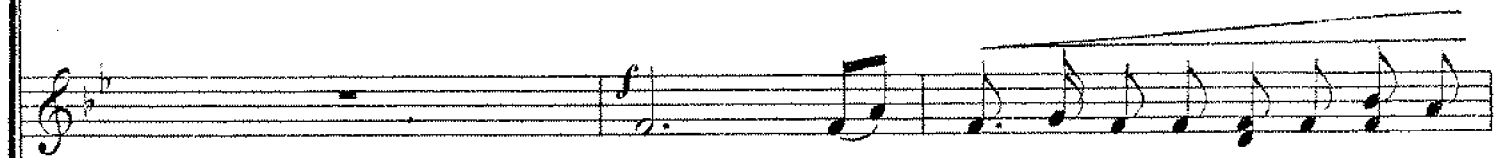
Я по го-ро-ду Ки-та-ю по-гу-ля-ю

той,

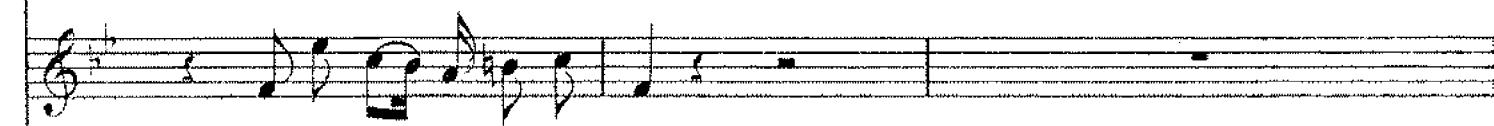
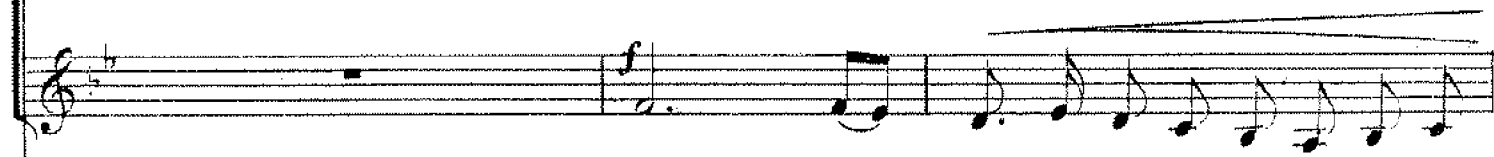
а са-ма въ сле-захъ!



Ты не слу_шай ко мой ми_лый раз_го_



Ты не слу_шай ко мой ми_лый раз_го_



Точно го_ре есть у_ней!



The first system of the musical score for 'The Swan' is written on a single staff in G major (one sharp) and 4/4 time. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody starts with a half note G4, followed by a quarter note A4, and then a half note B4. A slur covers the next two measures: the first contains a quarter note C5 and a quarter note B4; the second contains a quarter note A4 and a quarter note G4. This is followed by a half note F#4, then a quarter note E4, and another half note D4. The word 'ritard.' is written above the staff at the beginning of the eighth measure, which contains a half note C4. The melody continues with a quarter note B3, a half note A3, and a quarter note G3. The system concludes with a double bar line, a key signature change to D major (two sharps), and a final half note D4.

во - - ровъ на ме - ня ли кра-су дѣ-ву на го - во - - ровъ!

The first staff of music is written on a single treble clef. It begins with a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature (C). The melody consists of eighth and quarter notes, with a dynamic marking of 'p' (piano) above the fourth measure. The staff concludes with a double bar line and a key signature change to two sharps (F# and C#), with a 2/4 time signature indicated below the staff.

во - - ровъ на ме - ни ли красну дѣвку на го - во - - ровъ!

[illegible]

The image shows a musical score for 'The Swan' by Camille Saint-Saëns. It features a piano (p) section and a ritardando (ritard.) section. The score is written for a single melodic line, likely for a violin or flute, with a piano accompaniment. The tempo is marked 'ritard.' (ritardando), indicating a gradual slowing down. The key signature is one flat (B-flat major or D-flat minor). The time signature is 2/4. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

СПИРИД. (Подходить къ Груня.)

На зва - ла къ се - бѣ гос - тей,

а са - ма въ сле - захъ! Точ - но го - ре есть у - ней! Э - ко дѣ - ло, ахъ!

ГРУНЯ.

Не хо - чу я къ нимъ ид - тить, Пусть си - дятъ од - нѣ —

Имъ - бы нѣс - ни го - ло - сить Ка - ко - во то мнѣ!

СПИРИД.

Под - но ты смѣ - шать на роль

This system features a vocal line in G major with a treble clef and a piano accompaniment in G major with a grand staff. The vocal line begins with a whole rest followed by a half note G, then a quarter note A, and continues with eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment consists of dense chords in the right hand and sustained notes in the left hand. A dynamic marking of *sf* (sforzando) appears in the piano part.

Глу - ность ю сво - ей По - во - ро - тимъ отъ во - ротъ, по - во -

This system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a half note G, followed by quarter notes A and B, and then eighth notes. The piano accompaniment includes a section marked *Fag.* (Fagotto) and *mf* (mezzo-forte). The system ends with a half note G in the vocal line.

ро - тимъ отъ во - ротъ Что-бъ и

The vocal line continues with eighth notes and a half note G. The piano accompaniment features a series of chords in the right hand and sustained notes in the left hand. The system concludes with a half note G in the vocal line.

свѣдѣ про - стылъ; по - во - ро - тимъ отъ во - ротъ,

The final system of the page. The vocal line includes a half note G, followed by quarter notes A and B, and then eighth notes. The piano accompaniment features a section marked *f* (forte) and *sf* (sforzando). The system ends with a half note G in the vocal line.

ГРУНЯ.

По-го-ди-же ты зло-

что-бъ и слѣдъ прос-тымъ!

sf

дѣй!

Такъ ты мнѣ пос-тыть!

дѣй!

Такъ ты мнѣ пос-тыть!

ГРУНЯ.

Бро-шу,—

да не

СПИРИД.

Брось и ду-мать ты о-немъ!

Бро-шу,— да не

Брось и ду-мать ты о-немъ!

Agitato.

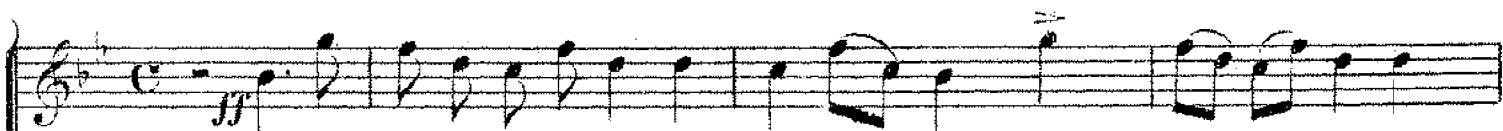
«спурь!»

Только серда - - - це -

mf *p*

то у - нять Я не зна - - ю и - не зна - ю

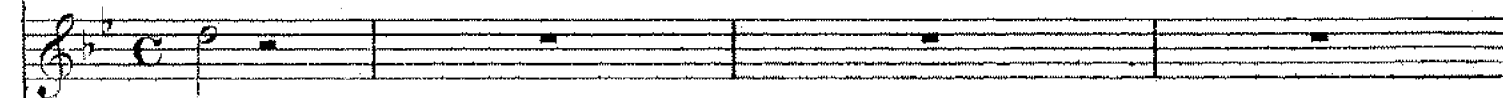
ritard.



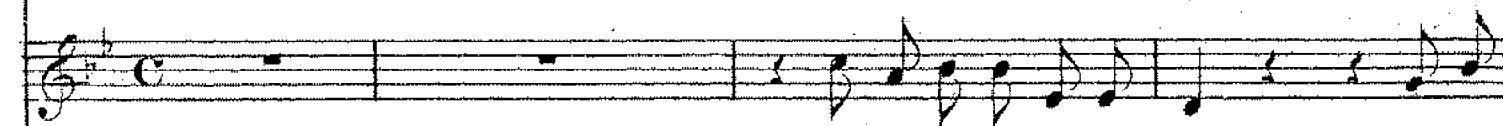
Чу-жи лю-ди раз-го-во-ромъ насъ сму - ща - ютъ, раз - го - во-ромъ



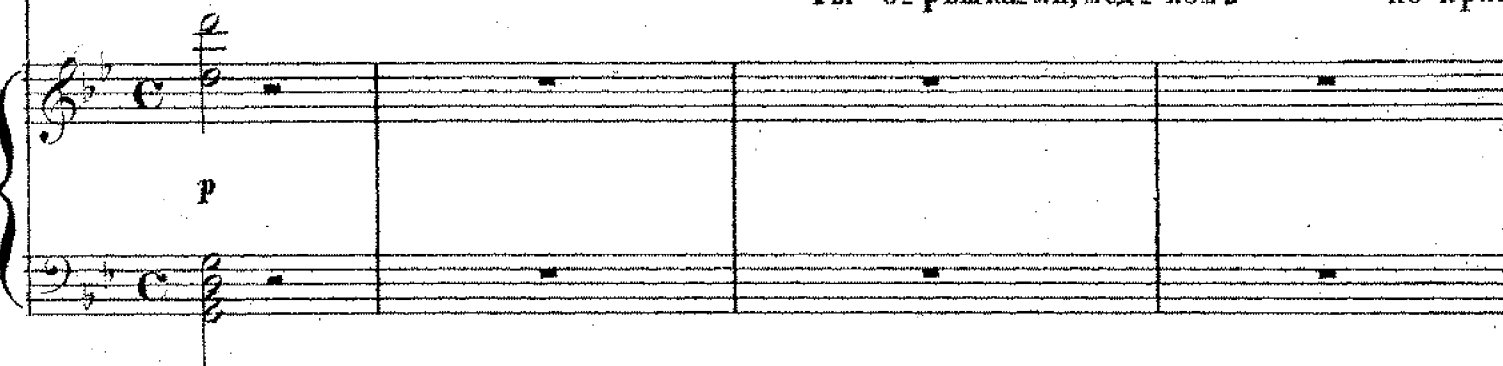
Чу-жи лю-ди раз-го-во-ромъ насъ сму - ща - ютъ, раз - го - во-ромъ



чѣмъ!...



Ты о-рѣшка-ми, мед-комъ по про-



ritard.

насъ сму - ща - ютъ, Насъ сму - ща - ютъ другъ со дру - гомъ раз - лу - ча - ютъ!

насъ сму - ща - ютъ, Насъ сму - ща - ютъ другъ со дру - гомъ раз - лу - ча - ютъ!

ritard.

Э! да бро - шу

си подругъ, —

го - ре - вать!

Ну е - го со всѣмъ!

Такъ то

лу - чше,

такъ то

лу - чше!

Такъ то лу - чше,

что за страмъ

По - пу - сту ту -

(Дѣвушки выходятъ на сцену.)



Чу - жи лю - ди раз - го - во - ромъ насъ сму - ща - ютъ



Чу - жи лю - ди раз - го - во - ромъ насъ сму - ща - ютъ



жить!



насъ сму - ща - ютъ другъ со - дру - гома раз - лу - ча -

насъ сму - ща - ютъ другъ со - дру - гома раз - лу - ча -

СПИР. (Уходя.)

При - ка - жу я дѣ - вки вамъ, Трой - ки за - ло - жить!

(Синдронов В.)

ють!

Вотъ сна-си-бо, ай ве-се-лье

Вотъ сна-си-бо

Ай ве-се-лье

ють!

Вотъ сна-си-бо, ай ве-се-лье

Вотъ сна-си-бо

нар

Ай ве-се-лье, вотъ сна-си-бо вамъ!

Ай ве-се-лье, вотъ сна-си-бо вамъ!